Civic Center
San Francisco CA 94102

t West News 1988

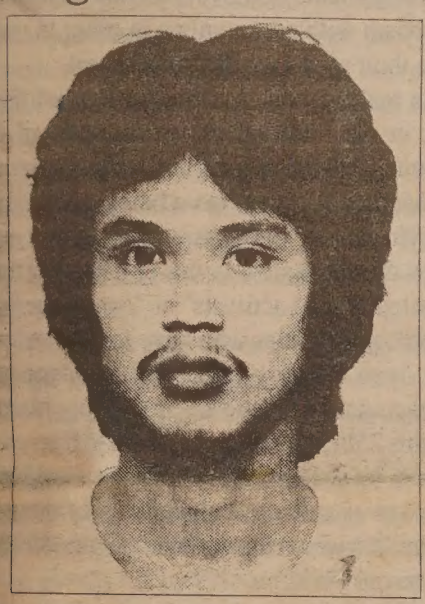
EAST WEST 東西報

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

VOLUME 22, NUMBER 47 | NOVEMBER 24, 1988 | 25 CENTS | EAST WEST NEWS

1977 Murder Case Never Closed

SF Police Still Seek Fugitive From Golden Dragon Massacre



Suspect, Sai Ying Lee

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - More than 10 years after the tragic shooting at the Golden Dragon Restaurant in Chinatown which left five innocent people dead and 11 wounded, SF police are still combing the globe for one suspect that got away.

Sai Ying Lee, who also goes by the names Kam Lee, Gam Lee, Cam Lee and Sai-ying Li, is thought to be in Hong Kong, where his family lives, or in Southeast Asia. According to Sgt. Dan Foley, head of the SF Gang Task Force, the FBI and Interpol (International Criminal Police Organization) are also assisting in the search for Lee. No solid leads, however, have materialized.

Foley said that although the search has been long and frustrating at times, he remains optimistic that one day Lee will be caught and the case can be officially closed. "You never know," he said. "You can look for someone for a long time and then, bingo, he gets caught. As long as he (Lee) is alive — he's arrestable."

A police bulletin with Lee's picture is issued periodically to law enforcement agencies throughout the world, Foley noted. Recently, a Hong Kong based newspaper, *Macao Daily News*, published an article on the search for Lee. The story stated that Interpol suspects that Lee might be in Southeast Asia and has requested the assistance of Australian police.

The shooting took place on Sept. 4, 1977, at the Golden Dragon Restaurant at 816

Continued on page 8

Student Coalition Gets Action On UC Admissions Demands

BERKELEY - UC Berkeley's Admissions Policy Coordination Board has agreed to consider changes to the unversity's admissions process as a result of protests by a coalition of concerned students.

The board promised to look into developing a credit system by 1990 for students who know an Asian language, and to add a student representative to sit on the six-member admissions board, according to Jeff Chang, a coalition member and president of the Associated Students of the University of California (ASUC).

Members of the Student Coalition for Fair Admissions met with UC Berkeley's Vice Chancellor Pat Hayashi, a board member, on Nov. 9 in order to ensure that Asian American students are not discriminated against in admissions policies. The group presented a list of demands and a petition expressing concern over the university's allegedly discriminatory practices.

After the meeting, Hayashi told the group he would discuss the issues with the board. A few days later, Hayashi informed the students that the board had agreed to implement two of the group's demands.

Chang said he is pleased that Hayashi is moving ahead on the issue. "Basically what the board has agreed to is that they're going to try (to make the policies fairer). But at the same time we will continue to monitor their progress toward adopting a fair admissions policy."

Hayashi was on vacation this week and was unavailable for comment. University spokesman Ray Colvig, however, confirmed that the recently formed advisory and fact-finding board plans to add a student member.

Board staff member Stephen Tullefson also acknowledged that "the board strongly believes there needs to be some way to give students credit for knowing an Asian language." He said the board would like to see a plan developed as soon as possible.

The controversy began with several important changes in the admissions process at UC Berkeley. One policy under dispute is the preference given to high school graduates who show competency in a foreign language. Although the policy was created to encourage students to be exposed to different cultures, College Board tests are only available in German, French, Hebrew, Spanish and Latin. In addition, most high schools do not offer classes in Asian languages. As a result, no Asian languages are currently recognized in the admissions process.

Also, both Asian Americans and Caucasians were excluded from protected status in Equal Opportunity Program (EOP), which was designed to help UC-eligible students from financially and educationally disadvantaged backgrounds. Thus, Asian American students, although they may be eligible for EOP, must have higher qualifications to be accepted. Between 1983 and 1984, Asian American EOP admittance rates fell from 92.9 percent to 34.7 percent.

In 1986, a Berkeley family threatened to sue the University for unfair practices. In 1987, the state auditor general reported that although Asian American applicants for the Colleges of Chemistry, Engineering and Environmental Design had better grades and higher test scores than Caucasians, they had lower admittance rates.

The student coalition demands included student and community representation in determining admissions policies, the elimination of the language "bonus" or expanding the definition to include all languages, and protected status for all students who qualify for EOP, regardless of race.

Geneticist Yuet Wai Kan Named To President's Science Panel

SAN FRANCISCO - UCSF genetics expert Dr. Yuet Wai Kan was appointed last month to the President's Committee on the National Medal of Science. The appointment to the committee lasts until Dec. 31, 1990.

The medal, awarded each year by the President, is the highest honor bestowed by the government on a scientist. The White House committee, consisting of 12 members and two ex-officio members, reviews hundred of nominations each year.

Kan, the Louis K. Diamond Professor of Hematology at UCSF, is a world leader in the application of molecular biology to human genetics. He is known for his contributions to the understanding of the molecular defects in two genetic abnormalities involving red blood cells — sickle cell anemia and thalassemia. He applied his findings to the detection of these inherited disorders in the womb.

Admissions Policies At Harvard and UCLA Under Investigation

WASHINGTON, DC - The US Department of Education is looking into allegations that Harvard University and the University of California at Los Angeles are using illegal quota systems to limit the number of Asian American students they enroll.

Last year the department began similar investigations at UC Berkeley, Evergreen Valley College in San Jose, the University of Pennsylvania and Carnegie-Mellon University. If violations are found and not corrected, the institutions can be denied federal funds.

Legree Daniels, assistant education secretary for civil rights, informed Assistant Attorney General William Bradford Reynolds in a letter last month about the investigation. According to an assistant to Daniels, the investigation was the result of press reports and concern expressed by advocacy groups. Both universities have denied any discrimination against Asian Americans in their admissions policies.

Asian Americans make up more than 14 percent of the freshman class at Harvard, compared with 12 percent three years ago. The current freshman class at UCLA is 20.7 percent Asian American, compared with 16.5 percent in 1985.

INSIDE

Riding the Census Rollercoaster -page 4

Multicultural Books For Kids -page 7

English-Only Libraries In Monterey Park? -page 10

Second Class Postage at San Francisco, CA East/West News (ISSN 0012-8589)
East/West News, 838 Grant Ave, Suite 302 San Francisco CA 94108 (415) 781-3194

FORUM

EDITORIAL

Asian Community Activists and JFK

This week's national media orgy on every detail of John F. Kennedy's assassination and legacy has left many Americans emotionally exhausted and depressed. But there has been some illumination from all this excess.

Kennedy's assassination on Nov. 22, 1963 seems to have split the country into two groupings — those who were old enough to understand the significance of the killing and those who came later.

For Asians in the US, Kennedy's ability to inspire people to look beyond themselves and become involved in creating a better world led many of them to become active in the civil rights struggle in large enough numbers to be noticed, at least here in the Bay Area, Los Angeles and New York.

In fact, this publication *East West Chinese American Journal* was originally founded by Gordon Lew in 1967 to bring Chinese Americans into the civil rights movement and to create a voice for the community which had long been ignored by the mainstream press.

It is no accident that nearly all of the organizations today which have been in the forefront of fighting for the rights of Asian Americans like the Asian Law Caucus, Chinese for Affirmative Action and the Asian Legal Defense and Education Fund were founded by individuals touched by Kennedy and the wave of social change that followed his death.

The impact of having been fired in the same crucible has left an indelible mark on the "pioneers" of the 60s and 70s. Those of us born in the late 40s and early 50s, hit adolescence just as the civil rights, free speech, black pride and anti-war movements hit the national conscience. And in many ways, we became a part of that national conscience.

The deaths of John and Bobby Kennedy, Martin Luther King, Jr., and Malcolm X, while depriving us of living heroes, only made our struggles all the more urgent.

Relaxation of Asian-restrictive immigration laws in 1965 coupled ten years later with the influx of refugees from the Indochina war has led to a doubling of the Asian population in the US between 1970 and 1980. It is anticipated that there will be 6 million Asian and Pacific Islanders in the next census in 1990 — a sizable base for political action *if the people can be organized.*

But there's a problem. Asian and Pacific Americans (A/PA) are in no way monolithic in their thinking and beliefs. But above and beyond that, the majority of the A/PA are of post-Kennedy consciousness. Most are united not by the struggles of the American civil rights movement, but by a nationalistic/racial pride and a belief that they shouldn't be discriminated against. This basis for unity translates well into such issues like anti-Asian quotas in colleges and voting for contributing to Asian candidates running for office, but fails miserably when it comes to coalition building with other minorities and "nuts and bolt" civil rights issues like voting rights.

Another major difference is the fervent anti-communist sentiments of many of the new arrivals. Their fears of communism are based on their own experiences in their native countries. Unfortunately, more conservative elements in the US have unfairly linked social activism with communism in order to maintain their own agendas and control.

In reality, those so linked are only following in the tradition of the founders of this country and are as far from being communists as Mother Teresa is from being a capitalist.

What many immigrants and former refugees do not realize is that it has been those labeled "social activists" or "communists" in their communities who have fought and won for them the very rights and privileges that attracted them to the US in the first place. In this 25th anniversary of John F. Kennedy's death, let us learn from the inspiration that he gave to us and move ahead, as a community to build a world that we will be proud to pass on to our children.

LETTERS

The following letters have been written to Mr. John Keane, Director of the US Bureau of the Census. Ed.

Dear Mr. Keane:

We are very disappointed to learn about the President's pocket veto of legislation to require the detailed tabulations relating to Asians and Pacific Islanders in the decennial census. We strongly urge the U.S. Census Bureau to follow through with the Bureau's October 18, 1988 promise to Congressman Matsui's office to use the 1980 census check-off format (which listed nine separate Asian/Pacific Islander groups).

The Califorinia State Personnel Board is the agency responsible for the State of California's merit system oversight and equal employment opportunity programs. These programs require us to take affirmative action to assure that all segments of our State's work force—including women, minorities and disabled persons—receive access to and their fair share of job opportunities. To accomplish this we must compare their representation in the general labor force to the actual number of job applicants, new hires and our work force and must set "goals and timetables" where necessary to improve and/or accelerate representation. It is essential therefore that we obtain accurate, detailed information with respect to the number of minorities available in the labor market.

Census statistics constitute a vital part of our program efforts. We are very concerned that some format and content changes proposed for the 1990 Census will diminish the accuracy of the the data for us. Specifically, the proposed revision to write-in boxes for specific Asian groups will reduce the ethnicity data available to us in the Bureau's initial report on the Census. We believe the ethnicity question, as worded in the 1980 Census, would elicit more specific and accurate information. The proposed write-in blank is an extra step that is an unnecessary exercise.

We therefore strongly urge you to keep your promise to use the check-off format. If you have any questions, please contact Dean Lan of my staff at (916) 445-2767.

Gloria Harmon
Executive Officer

CENSUS FALLOUT

This letter was also addressed to Secretary C. William Verity of the US Department of Commerce. Ed.

Dear Secretary Verity & Mr. Keane:

One behalf of the National Coalition for an Accurate Count of Asian Pacific Americans, comprised of a broad coalition of community and civil rights groups across the country, we are writing to urge you to proceed with previously-announced Census Bureau plans to list nine specific Asian/Pacific Islander racial groups (along with a write-in for all other Asian/Pacific Islander groups) in the 1990 race question.

Notwithstanding the pocket veto of H.R. 4432 by President Reagan, the Census Bureau has an obligation to fulfill promises made to federal legislators and community representatives during the week of October 17 that the Census Bureau has committed itself to list these nine different Asian/Pacific Islander groups in the 1990 race question.... Asian and Pacific Islander citizens should enjoy the same level of ease and simplicity in checking off their respective racial grouping as white, Black, and Hispanic respondents will experience in filling out the 1990 race and ethnic questions through a check-off system.

When some of us community representatives attended the Bureau's October 22, 1988 meeting... the Census Bureau demonstrated unequivocally at this October 22 meeting that the 1990 race question can include the specific listing of these Asain/Pacific Islander groups.

We are very troubled that... [the] Census Bureau has been less than candid and forthright in publicly re-committing itself to proceed with previously-announced plans to use the 1980 format in the 1990 race question with regard to Asians and Pacific Islanders. Worse yet, it appears that the Census Bureau may be trying to interpret the Memorandum of Disapproval of H.R. 4432 as an "executive order" by the President to mandate the Census Bureau to revert back to the "short race" question which excludes the listing of any Asian or Pacific Islander racial subgroup.

Over six million Asians and Pacific Islanders deserve to be counted accurately and efficiently in the 1990 census. The National Coalition for an Accurate Count of Asian Pacific Americans urges the Census Bureau to keep its word with the community and members of the US Congress and to fulfill your promises to list nine Asian/Pacific Islander groups in the 1990 race question.

Thank you for your attention in this matter.

Henry Der
National Coalition for an Accurate Count of Asian Pacific Americans

Welcome New Readers

East West would like to extend a warm welcome to our new readers. This issue is being mailed free to some prospective subscribers. If you see your name looking very official on a mailing label and you have not ordered the paper, don't worry. You won't be billed.

But these free copies will not continue forever. If you like what you see, please clip out the subscription blank in this issue and subscribe now. If any of your friends might be interested in our paper, please pass it on to them.

Any reader who wants us to send a free sample copy to a friend, can send in their name(s) to us during November. Send them to: *East West*, 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, CA 94108, or call us with the name(s) at (415) 781-3194.

If you are a regular reader and you have delayed sending in your renewal, please fill in the blanks as well. Be sure to indicate that it is a renewal and give us any changes in your address. We get charged for returned papers. Thank you for supporting *East West*.

EAST WEST 東西報

A publication of East West Chinese American Journal Inc., a non-profit corporation.
838 Grant Ave, Suite 302,
San Francisco, CA 94108
415/781-3194

PUBLISHER Gordon Lew
EDITOR Serena Chen
ASSOCIATE EDITOR Him Mark Lai
ASSISTANT EDITOR Richard Springer
EDITORIAL ADVISORY BOARD Gordon Lew, Him Mark Lai, L. Ling-chi Wang
ADVISOR Norbert Woo
CHINESE SECTION COORD. W. Lee
DESKTOP PUBLISHER Gali Kronenberg
STAFF REPORTER Jeannie Look
COLUMNISTS William Wong, Alvina Lew Shirley Fong-Torres, Florence Wong, Joyce Mende Wong
CORRESPONDENTS Helen Chang, Joo Y. Kim, Sophia Kwong, Chin-Yu Hu, Ernest Chann, Elizabeth Lu Erick Dittus, Dr. Robert Lee, Karen Ringuette, Grande Lum, Rita Felciano,
PHOTOGRAPHERS Leland Wong, Henry Woon
BOOKKEEPER Henry Wong
CIRCULATION Derek Siu
BOARD CHAIR Kathryn Lowe
BOARD MEMBERS Da Wei Gao, Emily Lee, Geoff N. Lime, Simon Teng

East West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724 639. East/West (ISSN 0012-8589) is published weekly on Thurdays except for the last Thursday in December for $15 per year, by East/West Journal Inc., 838 Grant Ave., Suite 302, SF, CA 94108. Second Class postage paid at San Francisco, CA
POSTMASTER: Please send address changes to: East West 838 Grant Ave, Suite 302, San Francisco, CA 94108 Copyright© 1988 by East West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork.

NEWS

Vietnam's Exit From Cambodia May Mean More Refugees in Bay Area

By GALI KRONENBERG

SAN FRANCISCO - As signs mount that civil war may break out in Cambodia, Indochinese in SF and other West coast cities anticipate new waves of refugees from Southeast Asia.

Local Cambodian exiles are frightened for their families back home and many want to bring them to safety in the United States.

According to Humanitas, a California-based human rights organization, grafitti written by Khmer Rouge soldiers on the walls of several Cambodian villages boldly states, "When the Vietnamese are gone, each pit will hold 100 corpses."

Vietnam's withdrawal of some of its 120,000 troops from Cambodia, after almost 10 years of occupation, has many refugees and human rights advocates concerned about renewed fighting among competing Cambodian forces — a development bound to create more refugees.

Deposed Cambodian leader Prince Sihanouk stated earlier this year that, "The day the Vietnamese troops leave, the Khmer Rouge will take over absolute power without any difficulty."

It's been widely reported that the Khmer Rouge are largely responsible for more than 1 million Cambodian deaths during their rule from 1975-78.

After Vietnam invade Cambodia in 1978 and took power, the Khmer Rouge joined an uneasy alliance of non-Communist opposition groups led by Prince Sihanouk and former Prime Minister, Son Sann. All three forces have been fighting the Vietnamese-backed government in Cambodia from military bases along the Thai border.

After the Vietnamese withdrawal, the Khmer Rouge, which receives arms from China, will have the strongest forces with 30,000-35,000 soldiers versus a total of 25,000 soldiers loyal to Sihanouk and Son Sann. What happens after Vietnam pulls out its troops from Cambodia is uncertain. However, Humanitas executive director, Ed Lazar perceives the Khmer Rouge as "already maneuvering to retake power."

The possibility of another civil war in Cambodia and the recent Vietnamese decision to allow former political prisoners and Amerasians [Vietnamese children of American servicemen] to emigrate to the US may mean wave after wave of refugees fleeing Indochina, say human rights advocates.

Since 1975 some 125,000 Southeast Asians, the majority Vietnamese, have settled in the Bay Area. Local officials who work with refugees say their resources are already threadbare and they are not prepared for the arrival of more refugees. Vu-Duc Vuong, executive director of the Center for Southeast Asian Refugee Resettlement in SF warned that Amerasians and former political prisoners will face "an even more difficult adjustment than the refugees who have already arrived." Amerasians were often ill-treated and many of the political prisoners were held in prison for up to 10 years, said Vu-Duc.

Some resettlement workers say that the fairly open US policy of letting in refugees is not matched by adequate government funding for support services once they are here.

In 1980, Congress budgeted $515 million to help resettle refugees (the majority of them Indochinese) versus $347 million in 1988. In some states, like California, only people on welfare are eligible for refugee services.

"Existing refugee policies are self-defeating," says Vu-Duc. "We forget that once people get on welfare it's hard to get off." Resettlement centers in the Bay Area currently provide English language training and job placement services to refugees. "Due to lack of funding, current refugee programs virtually ignore all social, familial, mental, psychiatric problems [of refugees] as if they do not exist," said Vu-Duc.

Many individuals who work with refugee issues also see the need to address the political problems that create refugees. Humanitas wants the US and other countries to prevent the Khmer Rouge from returning to power.

Lazar noted that the Khmer Rouge-dominated Cambodian delegation still holds the Cambodia seat at the United Nations with the support of the US and China. Humanitas has urged the UN and its member nations to put pressure on China and Thailand to end all arms shipments to the Khmer Rouge and to prosecute or arrange for the exile of Pol Pot and other Khmer leaders. "Should there be a return to genocide in Cambodia," says Vu-Duc, "this time we will not be able to plead ignorance."

One program that both Vu-Duc and Lazar feel is beneficial for refugees is the Orderly Departure Program (ODP) of the United Nations High Commission for Refugees (UNHCR). The program provides a safe alternative to clandestine escape from Vietnam by allowing refugees to emigrate legally without risking their lives on the high seas or fleeing on foot across the mine fields along the Thai border, said Vu-Duc.

The UNHCR estimates that only 60% of the boat people fleeing Vietnam ever make it to safety. ODP has enabled 137,000 people to resettle abroad (roughly half of them in the US) since the program began in 1979, without any loss of life.

The lack of diplomatic ties between Hanoi and Washington has at times dramatically curtailed the program and during most of 1987 the US-ODP program was shut down, reported Humanitas. "The ODP program," said Vu-Duc "has never functioned anywhere near its potential." Vu-Duc and others feel that diplomatic recognition of Vietnam, Laos and Cambodia would give the US more leverage over the Khmer Rouge and could strengthen programs like ODP and expand them to include refugees from Laos and Cambodia.

Until the political conditions stabilize in Southeast Asia, human rights and refugee advocacy groups will continue to pressure the US government to withdraw support of the Khmer Rouge delegation at the UN and to provide additional humanitarian aid for the resettlement of SEA refugees. The need for such assistance, they say, extends from Cambodia to resettlement centers in California.

Anti-Hispanic Incidents Increase after Florida Passes English-Only Measure

MIAMI - The Hispanic community here is reporting an increase in anti-Hispanic incidents since the passage of Florida's English-only amendment.

The amendment, which received 84 percent of the votes in the Nov. 8 statewide election, makes English the official language of Florida. Although implementation of the intiative is up to the state legislature, Hispanic leaders are claiming that people are using the amendment as an excuse to discriminate against Spanish-speakers.

Since the election, a supermarket employee was suspended for speaking Spanish to another employee, the mayor of Coral Gables was quoted as making derogatory remarks about his Hispanic opponent, and children in West Palm Beach said they were forbidden to speak Spanish in school. There have also been complaints that some stores are refusing to serve Spanish-speaking customers, according to the Spanish American League Against Discrimination.

Supporters of the amendment believe the legislature will implement the law, despite complaints from Hispanics and the opposition of most state politicians, including Gov. Bob Martinez.

Court Denies Redress Committee's Appeal

WASHINGTON, DC - The US Supreme Court recently denied an appeal by the National Council for Japanese American Redress for another review of its class action suit seeking compensation from the US government for property damages suffered by Japanese Americans interned during World War II.

The court gave no explanation why it upheld the 1984 ruling by a federal judge. The decision sided with the Reagan Administration's view that Americans of Japanese ancestry had waited too long to file a lawsuit.

"I would have hoped that the court would have held that the government's 30-year suppression of key documents had made it impossible to prove within the statute's time frame that the true rationale for the internment — racisim, rather than military necessity — had adversely affected their property,"commented Congressman Norm Mineta.

The NCJAR was formed to pursue redress of Japanese Americans interned during World War II through the courts rather than through legislation. This recent court decision will not affect on redress legislation which became law in August.

Unlike the Civil Liberties Act, the suit sought reparations for heirs of former internees who have died and would have resulted in a formal judicial finding that the wartime internment was unconstitutional.

Former Refugee Earns 7 Degrees In 5 Years At MIT

CAMBRIDGE, Mass. - Nine years after arriving in the US as a refugee from Vietnam, 26-year-old Tue Nguyen earned his seventh degree from the prestigious Massachusetts Institute of Technology. School officials say Nguyen is the first person ever to receive so many degrees from MIT.

Nguyen and two of his brothers fled Vietnam in December 1978. He spent nine months in a Malaysian refugee camp before joining relatives in Texas. During his first year in the US, Nguyen attended a junior college where he learned English. He entered MIT in 1981.

Nguyen says he enjoys reading, learning and working. Instead of taking four courses a semester as most students normally do, he took up to 12 courses a semester. By doing so, Nguyen earned his first undergraduate degree in three years and completed four additional bachelor's degree in one more year.

He now holds bachelor's degrees in physics, computer science and engineering, electrical engineering, mathematics and nuclear engineering. He earned a master's in nuclear engineering this fall. Nguyen plans to work for International Business Machines in Burlington, Vt., designing new technology for semiconductors.

Big Cleanup Bill for Culture Center Site

OAKLAND - The clean-up bill for the gasoline-soaked site of the Chinatown Redevelopment Project has risen to $2.4 million and is expected to rise even higher according to Oakland Redevelopment Agency head George Williams last week.

The four-block area, bounded by 9th, 11th, Webster, & Broadway streets, was found to be contaminated last year by old gasoline storage tanks left by a long-gone service station on the site.

Community residents and businesses became concerned in late spring (*E/W* 6-2), when the strong gasoline smells and small particles of dirt from the contaminated dirt stored on the site drifted over some parts of the commercial and residential areas.

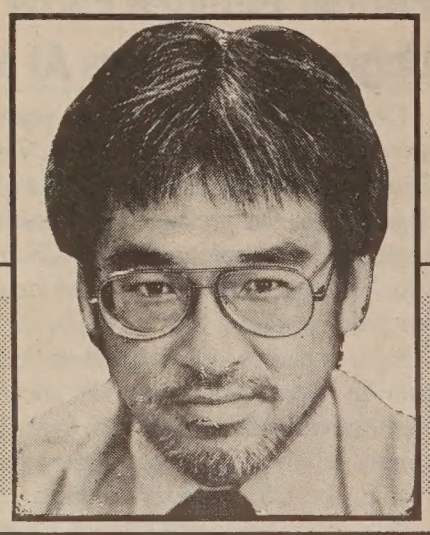
Williams said the agency has already spent $1 million to clean up the site underneath the East Bay Municipal Utility District's new headquarter and will need to spend at least $1.4 million more to decontaminate Phase II of the site to be called the Pacific Renaissance Plaza, which will include an Asian culture center, a three-level underground garage, commercial and housing units.

He has asked the City Council to immediately appropriate $240,000 to start the cleanup so that it can be finished by June 1, when the developer, C.& L Financial, hopes to start construction.

Williams said the agency is looking into several different ways of decontaminating the soil without removing it. One option involves the using a steam injection process developed by a UC Berkeley professor. Up to 10,000 cubic yards of earth must be cleaned.

While the agency now owns the property, the City Attorney's office is also looking into the possibility of having Chevron oil company, which owned the station, pay for part of the cleanup bill.

INSIGHTS



BY WILLIAM WONG

Yellow Pearls

Riding the Census Bureau Roller Coaster

The Asian American community has been put through a roller-coaster ride by the Census Bureau, and as I write this, it is still uncertain how the Asian race question on the 1990 questionnaire is going to be handled.

As *East West* has ably reported in the past several weeks, the Census Bureau has been waffling on a pledge to handle the Asian race question in a manner that Asian American leaders feel would be the most precise way of counting the booming Asian American population.

This is a fundamental issue for Asian Americans. The decennial count of the American population provides data that is used to determine political representation — the size and shape of congressional districts, for example. The census information is also used to determine the needs of various factions of the American population. Census data are also key to the allocation of resources — i.e., public money — to service those needs.

A not-so-hypothetical example is the identification of the need for more bilingual services among Cambodian, Laotian, Vietnamese and some Chinese segments of the population. Once that need is identified, then community groups can seek public money to help solve the problem. So we aren't talking simply about some bureaucratic in-fighting, although I'm sure that's involved also.

The Census Bureau and the Asian race question has been like a long-playing soap opera, only without the sex. There's been intrigue, though. More than a year ago, the bureau, citing economic reasons among others, said that it would abandon its 1980 method of counting the Asian American population. The bureau had listed nine Asian and Pacific Islander ethnic groups in a check-off format.

For the 1990 count, the bureau wanted to lump Asian and Pacific Islanders into one category with a space for an individual to write in his or her own ethnic identity.

Understandably, the bureau's 1990 proposal was met by protests from Asian American leaders, who wondered why the bureau wanted to regress at a time when it should have been progressing, because the Asian American population between 1980 and 1990 is continuing the sharp increases first seen in the 1970s.

So Asian American community groups — principally Chinese for Affirmative Action, the Organization of Chinese Americans and the Japanese American Citizens League — started a lobbying campaign. Major Asian American politicians such as Rep. Robert Matsui, (D-Sacramento), and Sen. Daniel Inouye, (D-Hawaii), worked the halls of Congress.

It looked bleak for a long time for Asian Americans, as census officials sent negative signals to the community. Matsui, with the help of other sympathetic legislators, finally pushed through a bill (H.R. 4432) that would mandate a specific check-off format for the Asian race question in the 1990 census. This format would list nine Asian and Pacific Islander groups and would allow for a write-in space to accommodate other Asian and Pacific Islander groups not listed. Asian American community and political leaders were heartened when both houses of Congress passed the bill.

Seeing the writing on the wall, the Census Bureau convened its national Asian American advisory committee, and on October 22 in Washington, DC, top officials of the bureau told the Asian American representatives that it, in effect, was proceeding with the more precise check-off format listing nine groups instead of its initial non-specific singular race category.

Asian Americans who were there told me they considered that to be a promise, and heralded the bureau's concession as a victory.

At the time, H.R. 4432 wasn't law, because President Reagan hadn't signed it yet.

On November 9, Reagan pocket-vetoed the bill, throwing the Asian race question on the 1990 census questionnaire into utter confusion.

In the wake of the veto, the Census Bureau slid into its waffling mode, saying that it was "reviewing its options." Not a word on its October 22 promise to the Asian American representatives. "Reviewing our options" is the kind of bureaucratic mumbo-jumbo gobbledygook Washington is famous for.

Anger began building among Asian American leaders who now smelled a double cross and betrayal coming. None could get any assurances from bureau officials that the October 22 pledge was firm.One Congressional source I talked with felt almost certain that the bureau would keep its October 22 pledge, but cautioned that another branch of the administration — the Office of Management and Budget, which has review and approval rights — could possibly gum up the works for good under the guise of a federal paperwork-reduction mandate.

So as we go into the long Thanksgiving weekend, it is still uncertain what the Census Bureau is going to do about the Asian race question in 1990. Asian American political leaders, and friends of the cause, such as Sen. Paul Simon, (D- Illinois), are continuing the pressure, but it wouldn't surprise me if the bureau, citing the president's veto, backed down on its October 22 pledge and said it would go ahead with its original plan for a non-specific singular race format.

If the bureau does that, I would hope Asian American community and political leaders would let out an angry explosion and work the legislative and administrative channels again, even if the bureau's scheduled of printing the 1990 questionnaire has to be disrupted.

The bureau has already shown Asian American representatives that the check-off format listing nine groups with a write-in space can be done. Bureau officials gave the Asian American advisory committee members a sample of the race question using that format.

In the end, if the bureau goes ahead with the check-off format, it would be doing almost what it did in 1980. So it's taken an enormous amount of pleading and cajoling to get the bureau to do what it did 10 years ago. Now, tell me its concession — if it finally comes down to that — is truly a concession. It's a little like pleading with your boss not to cut your salary when in fact you're doing more work.

In one sense, Asian Americans can feel good, if the Census Bureau proceeds with the check-off format, because their political lobbying worked. But in another, Asian Americans must wonder just what they must do to impress upon the federal bureaucracy that they are a growing community that needs increasing attention — and respect.

FBI Asked To Investigate Racial Killing

PORTLAND, Ore. - Community leaders and the family of an Ethiopian immigrant are asking the FBI to investigate the man's brutal murder. Mulugeta Seraw, 27, was kicked and beaten to death with a baseball bat in front of his apartment on Nov. 13 by three men described as young "skinheads," a group of white supremacists who have been blamed for violent attacks against minorities throughout the country.

Arrested in the murder were Steven Strasser, 20, Kyle Brewster, 19, and Kenneth Mieske, 23. Strasser's roommate, Michael Barrett, 20,was arrested in Portland this week on charges that he vandalized a Redwood City synagogue last year.

Another brutal beating took place last March in downtown Portland when 27-year-old Chin Hock-Seng was beaten by three skinheads. The youths shouted racial slurs at Chin during the attack which was witnessed by his family. All three attackers were caught and plead guilty to misdemeanor and felony assault charges.

BANK OF CANTON OF CALIFORNIA

"The Bank That Cares"

HOMEBUYERS!

Try Our Adjustable Rate Mortgages (ARMs)

* Lower initial interest rate than our fixed rate loans.
* The Bank of Canton ARM has a **Cap** on the amount the initial rate can increase over the life of the loan
* You can **use the adjustable rate loan to purchase, refinance** owner or non-owner occupied 1-4 unit properties

For complete information on ARMs, please talk to a Bank of Canton branch manager or loan officer

In San Francisco:
391-8909: 555 Montgomery St.
421-5215: 743 Washington St.
989-4088: 1301 Stockton St.
681-5333: Noriega St.

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

In Oakland:
451-5600
900 Webster St.

Member FDIC

HISTORY

Thanksgiving Memories of Angel Island

Ed. note: On this holiday weekend, school teacher Li Keng Wong looks back at her very first Thanksgiving in America.

By LI KENG WONG

Mother, Lai Hong, Lai Wah, and I have been at sea for nineteen long dreary days on the "U.S.S. Hoover" as we crossed the vast blue Pacific Ocean in November of 1933. Mother and I were seasick almost the whole time. Both of us had a very rough time enduring the tossing and turning of the ship.

Finally, on the Monday before Thanksgiving we docked in San Francisco. The elation we felt was indescribable. We were at last setting foot on "Gum Sahn" or "Gold Mountain," in the United States.

All new immigrants were transferred by tender to Angel Island, the Ellis Island of the West. Weary and gaunt, holding onto our few meager possessions, we were herded en masse onto the tender and instructed in our Cantonese dialect to follow directions.

My dad, Seow Hong Gee, who was not a new immigrant, was allowed to proceed to Oakland. Dad told us to behave and to conduct ourselves in a courteous manner in this new land. He promised that he would send fruits and goodies to us in the next day or two. We reluctantly waved goodbye to him as the tender drifted out toward Angel Island. I remember worrying, how long would we be staying on Angel Island? Would we stay a week, a month, a year? Would we be allowed to become new citizens or would we be deported back to China?

The ride to Angel Island was a brief one. The women were segregated from the men. All four of us followed the group leader to the women's barrack. The barrack was a large rectangular hall, filled with metal cots. The windows were barred by chicken wire. Lights were hung from the ceiling. Despite the lights, the barrack was dark, bleak, gray, and depressing. It felt like a prison compound. Doors were locked shut and immigration officials stood outside.

When we entered we met other immigrants who had arrived earlier in 1933 or even in 1932. They all stared at us and we looked back shyly at them.

That same night we ate supper in a separate dining compound. I stared blankly at the barred doors and barred windows. The INS officials stood and watched us closely as we ate. We were too frightened to enjoy our first meal in the United States.

After the meal, we were led back to the sleeping compound. There we met women from other villages from Guangdong. Most of us spoke the same Cantonese dialect. That really helped to ease the uncertainties of our incarceration. Some told us that they had been incarcerated for months and were very fearful of their status. They were really concerned that they might be deported back to China if their papers were not in order.

The immigration laws were very restrictive during 1933. Very few Chinese nationals were allowed to enter the United States during any one year. The Chinese Exclusion Act was still in effect in 1933 and was not lifted until 1943. Therefore, it was not surprising to learn many immigrants were returned to China.

I'll never forget the first night. Our new friends told us that some people committed suicide rather than face the humiliation of going back to the old country. My sisters and I shivered as we listened to their tales.

> ***"The barrack was a large rectangular hall, filled with metal cots. The windows were barred by chicken wire. . . [it] was dark, bleak, and grey. Doors were locked shut. . . "***

By 8 pm, we were told to go to the bathrooms to wash up for bed. The toilets were in a different part of the island. It was a brief walk from the sleeping compound. The path was dimly lit. When we arrived at the bathrooms, someone pointed out the poems and descriptive prose etched on the wooden walls lamenting the cruel fates of the authors. We felt so sad!

We washed quickly and quietly, splashing ourselves with cold running water and then dashed back to the dormitory. Our metal cots had thin mattresses and dull green blankets. Lights went out at 9 pm. We slept fitfully the first night.

The next morning, all of us woke up to the sound of a loud ringing bell. The sun was barely up.

We had to march single file to the dining common for breakfast. After breakfast there wasn't much to do except to wait for our turn to be called for interrogation by the authorities. So, many of us just sat and chatted, exchanging gossip, news about the villages in China, and about sponsors in the United States.

True to his word, Dad sent a box of fresh California fruits to cheer us up. The tangy oranges, bright yellow bananas, and lush red apples brought smiles to our faces. However, two of the apples were split open. Mother said the INS officials did that to make sure that the fruits were not poisoned. We gladly shared our bounty with the others.

Each day a few new immigrants were called before the INS interrogators. The cubbyhole-like offices for interrogations were staffed by one official and one translator.

Two days later, on Wednesday, our mother's name was called. She excitedly walked to the interrogation office with her escort. Lai Hong was next. I went after Lai Hong. The questions were perfunctory and we answered to the best of our knowledge. Yes, we were really daughters of Seow Hong Gee. Yes, we really lived in Toishan County, Guangdong Province. Yes, we wanted to join our father in the United States and to

Continued on page 8

NETWORKING

Four Asian American Philanthropists Honored

By HENRY WOON

SAN FRANCISCO - Over 400 supporters attended the Asian Foundation for Community Development's (AFCD) Nov. 17 fundraiser and evening of recognition for individuals who have furthered the causes of philanthropy and volunteerism in the Asian American communities.

Dr Rolland Lowe (phot by Henry Woon)

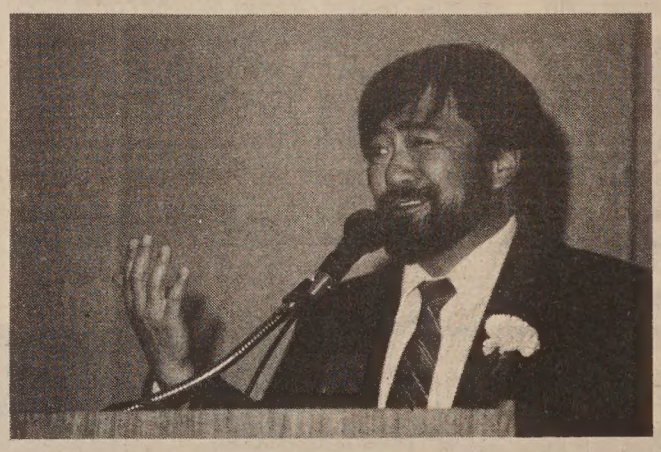
Honored at the event were Dr. Rolland Lowe, Peter Masilang, Henry Izumazaki and Soon-Kyung Hong. Each honoree was given $1,000 to donate to the non-profit organization of his choice.

The keynote speaker was Dr. Delwin Roy, president of the Washington, D.C. - based Hitachi Foundation which gives out $1.5 million annually. "Of course we want to improve Hitachi's image in the United States," admitted Roy, "but we also want to help those in the different communities who need help because the communities are the foundation of this nation."

Longtime SF Chinatown surgeon, Dr. Lowe told the gathering that he had difficulty deciding to which group to donate his award, but had finally settled on *East West News* because "for the past 20 years [it] has nurtured my soul, aroused my conscience and given a voice to Chinatown."

Filipino community advocate Masilang kept the crowd amused by his stories about once running a poker parlor to feed and house unemployed fellow Filipino Americans. He is a co-founder of the Filipino American Political Association and the Filipino Unity Council in Oakland. He donated his award to the Filipino Senior Center in Oakland.

Honoree Izumazaki, until recently the urban affairs program executive with the SF Foundation, emotionally told of the different problems that confront Asian Americans, pausing repeatedly to wipe tears from his eyes. The Vietnamese Fishermen's Association was the recipient of his award.



Henry Izumazaki (photo by Henry Woon)

Businessman Hong, who came to the Bay Area in 1963 as a college student from Inchon, Korea, spoke of how he and other Korean Americans founded the Multi-Service Center for Koreans in 1974. He gave his award to that agency.

The Asian Foundation for Community Development was established in 1984 and has since given out $200,000 in grants and loans to Asian non-profits and small businesses in the greater Bay Area. Those who want to make tax deductible donations to the Foundation or want information can contact them at (415) 444-2680, 310—8th St., Suite 305B, Oakland, CA, 94607.

Asian Art Museum New Year Benefit Slated for Feb. 5

SAN FRANCISCO - The Asian Art Museum will host its annual benefit dinner dance "Odyssey through the Orient" on Thursday, Feb. 9, from 6 to 10 pm at the museum. The highlight will be the coronation of an "Empress of the Lunar New Year."

Selection of the Empress will be determined by the most votes garnered, at $1 a vote, through donations to the museum or raffle ticket sales.

The candidates include Vyolet Chu, Naomi de Castro Cretcher, Carole Shorenstein Hays, Susan Koret, Connie Lurie, Stephene McKeen, Sharon Owsley, Mimi Rana, Barbara Anderson Shansby, Patricia Sprincin, Busaba Williams and Eko Yamada.

Tickets are $150. Black tie is optional, but a festive costume is suggested. For information, call the Asian Art Museum at 751-2500.

Alumni Assoc. Offers UC Berkeley Scholarships

BERKELEY - The California Alumni Association will award over $300,000 in scholarships to freshman and community college transfer students entering UC Berkeley in Fall,1989. In the past year, Asian student recipients garnered 30 % of the total awards. To apply, a student must fill out sections of the admissions application to Berkeley (postmarked by Nov. 30) that pertain to scholarships. Additionally an applicant must supply a statement of intent to be a candidate, postmarked by Jan. 11, to the Alumni Scholarship Office, Alumni House, Berkeley. For info, call Mary Dresel at 642-4977.

CACA Foundation Gives Scholarships To Students

LOS ANGELES - The Chinese American Citizens Alliance Foundation recently presented four $1,000 scholarships to local college students.

The awards went to Mathew J. Wong of LA, attending Boston College; Andrew Lee of La Verne, attending UCLA; Jennifer Yee of Cerritos, attending Cal State Long Beach. The Huan Lin Chen scholarship went to David G. Man of Montebello, attending UCLA. This is the 18th year CACA Foundation has made the scholarship awards.

APCC Plans *Dragon Run*

SACRAMENTO - Asian Pacific Community Counseling recenlty announced plans for *Dragon Run*, its annual eight kilometer run and two mile walkathon. The fundraising event is set for April 1 at Caroline Wenzel Elementary School in South Sacramento. Volunteers should contact APCC at (916) 452-7836.

EMBRACE THE TRADITION
at
CAESAR'S
ITALIAN
RESTAURANT
SINCE 1956
CLOSED MONDAYS
For Over 30 Years
FAMOUS FOR OUR
7 COURSE DINNERS
OPEN TUESDAY THRU SUNDAY
LUNCH: TUESDAY THRU SATURDAY
DINNER: TUESDAY THRU SUNDAY
BANQUET FACILITIES FROM 15 TO 100
BAY AT POWELL ST.
VALET PARKING
989-6000

SUBSCRIBE TO EAST WEST
To join a group of concerned and discerning subscribers, fill in the form below and return to:
838 Grant Ave., Suite 302, San Francisco, CA 94108
☐ one year $15 ☐ two year $28 ☐ three year $40
Name
Address
City State Zip

Tommy Toy's
HAUTE
CUISINE CHINOISE
ELEGANT CHINESE CUISINE
655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888

CHINESE WORD-A-DAY

STRAIGHT

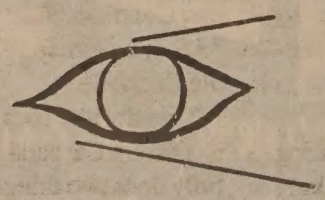
Mandarin jŕ Cantonese jeik

There are two parts to the character "straight". The cross on top is the character "ten"(十),and the bottom segment is a variation of the character "eye"(目).The character"straight"is derived from "looking"or "looking ahead". But scholars differ as to whether it means "the eye looking down a straight path" or "ten eyes witnessing an event."

In geometry, a right angle is a "straight angle"(直角), a diameter is a "straight path" (直徑), and a perpendicular line is a "hanging straight line"(垂直綫).

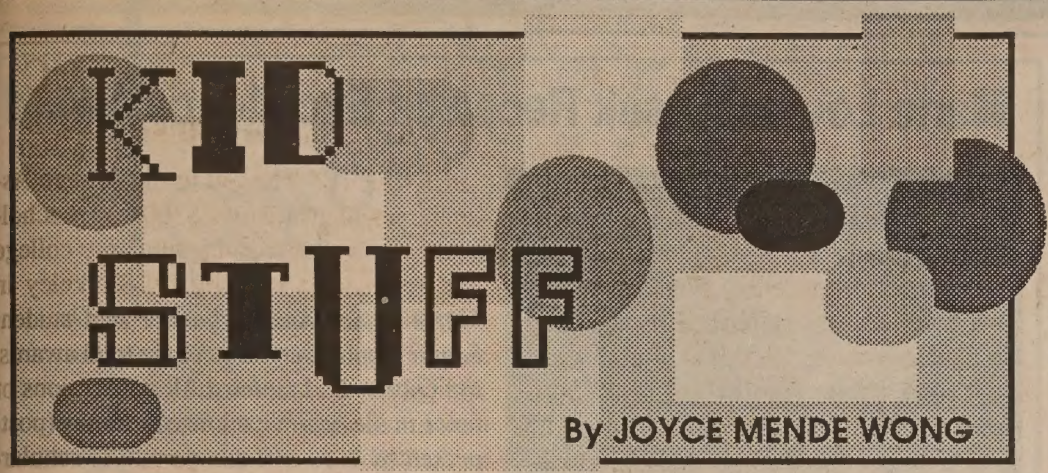
The compound "straight receive"(直接) means directly or first hand. Intuition is "straight feeling"(直覺).When someone is blunt and honest, he or she is described as a "bone straight" (骨直)person. "Straight intestine"(直腸)is the rectum, which is often figuratively used to describe someone who is painfully honest.

When one changes the order of the characters in a compound, different meanings could emerge.For instance,"pen straight" (筆直)refer to something like to straightness of the crease of the pants. When the two characters are reversed,"straight pen"(直筆)refers to an honest historian who records events as they happen, without bias.



By GORDON LEW

CHILDREN



When in Doubt, Buy a Book

Thirty more shopping days until Christmas.

You say you can't afford FAO Schwarz, don't want your kids playing with teenage mutant Ninja turtles (whatever they are) and need a gift for your little nephew. Well, there's good news.

Books, of course.

What other gift doesn't cost a mint, is portable, appreciated by parents and can provide a lifetime of fond memories for children?

The catch for parents of Asian or biracial children is that most children's books don't provide stories or characters representing the diversity of today's multicultural environment. Children need role models — heroes and heroines with whom they can identify — and stories which will validate their cultural experiences.

Finding stories which meet these objectives is not easy. Some books you might want to consider are:

***Momotaro the Peach Boy** , ages 4-8, retold and Illustrated by Linda Shuten, $11.95, Lothrop, Lee & Shepard Books, 1986.*

There must be something special for a tale to last over a thousand years. Momotaro the Peach Boy is such a tale.

An elderly couple is granted their wish for a child, when a baby boy magically emerges from a giant peach they have found. The child grows and is nurtured by his loving parents. When he is almost grown, he announces to his parents that he intends to fight the evil *oni* which have attacked the villagers for many years. His parents help him prepare for his trip and give him *kibi dango*, his favorite food, to take with him.

On the journey he meets a dog, a monkey and a pheasant, who eat his food and join him on his quest. They suppose the special *kibi dango* has given them the strength needed to defeat the horrible *oni*, and they all return home heroes.

Not only is this a wonderful tale, but the notes at the back of the book are a wealth of information. They retrace the history of the tale from the oral to the written tradition and explain the symbolism involved. There is a pronunciation guide for the Japanese words used throughout.

* * *

***Chang's Paper Pony**, ages 4-8, by Eleanor Coerr, $9.95, illustrated by Deborah Kogan Ray, Harper & Row, 1988*

This is one of the few books featuring Chinese characters with the action taking place in the United States. The fact that Chinese have lived in the US in increasing numbers for the past 200 years has not been reflected in children's stories. This story is unusual in that it is about a Chinese boy in America.

The boy, Chang, has a hard life assisting his grandfather in the kitchen of a mining camp. Chang is teased and laughed at by the miners, because he is Chinese. He remembers how some boys in San Francisco threw stones at him. He wants to return to China, but knows he cannot. His grandfather tries to comfort him, but the only thing that will cheer the boy is a pony of his own.

A friendly miner takes him to pan gold, but he does not find enough nuggets for a pony. He finds many small gold flakes while sweeping the miner's cabin which he reluctantly turns over. Chang has to content himself with a picture of a pony until one day his miner friend brings him a real pony purchased with half of the gold flakes found in the cabin.

* * *

***The Boy of the Three-Year Nap**, ages 3-8, by Dianne Snyder, $14.95, illustrated by Allen Say, Houghton Mifflin Co., 1988*

This is a traditional Japanese folktale about a lazy boy who wants everything without working for it. The illustrations by San Franciscan Allen Say are reminiscent of Japanese woodblock prints in color and line and add to the enjoyment of the book.

Taro, the son of a hard-working mother who supports them by sewing kimonos, would rather sleep the days away than work. That is, until he becomes interested in the daughter of a rich merchant.

The merchant thinks little of the lazy boy. Taro concocts a scheme to get the merchant to suggest a marriage between Taro and the merchant's daughter. He believes that being married into a rich family will make his life even sweeter.

Unbeknownst to Taro, his mother has her own scheme. She arranges for the merchant to employ her son. Taro is shocked, but soon changes his ways and becomes the model husband, son and son-in-law. All is well, and Taro is no longer known as the always-napping boy.

* * *

***The Dream Eater**, ages 3-6, by Christian Garrison, illustrated by Diane Goode, $3.95, Aladdin Books, Macmillan Publishing Co., 1978*

This story of a beast who eats nightmares is a favorite around our house. It successfully does two things. It introduces readers to Japanese villagers pursuing their daily life activities — planting rice, making dinner, catching fish, guarding the town.

Secondly, it is a wonderful way to help a child deal with scary dreams. Yukio, the little boy in the story, had a terrible nightmare. Everyone the boy approaches about his fears turns him away. They do not have time for a little boy's problems,because they all are worrying about their own nightmares.

Yukio goes down to the river where he sees a beast fall into the water. He rescues the creature, a *baku*, who declares himself very hungry. Yukio offers him a rice ball, but he will not eat it because he says, "A *baku* does not eat such things." When Yuko asks what a *baku* does eat, it answers "Dreams. Nightmares. I eat them. To a *baku* bad dreams are delicious."

Lucky Yukio has found a way to solve the *baku*'s hunger and the villagers problems with their bad dreams. Yukio brings the *baku* to the village where he eats all the bad dreams. He saved Yukio's to the last and found it "especially tasty."

This is a simple but very satisfying tale about everyday people with everyday problems. The illustrations add to the book and make it one you will want to read often.

* * *

***How My Parents Learned to Eat**, ages 4-8, by Ina R. Friedman, illustrated by Allen Say, $3.95 (softcover), $12.95 (hardcover), Houghton Mifflin Co., 1984*

This is ostensibly a story of different eating styles as told by a little girl. She tells why her family sometimes eats with chopsticks and sometimes with a knife and fork. Her Japanese mother met her American father in Japan. He was a sailor and she was a schoolgirl. Because one did not know the eating style of the other, it was a long time until they shared a meal together.

This book is unique in that it provides an illustration of a biracial child. Contemporary stories featuring Asian, Asian American, or mixed race children are practically non-existent. The importance of role models in developing a child's self-esteem cannot be overlooked. This book gives the biracial child someone with whom he or she can identify.

The book can be a way to begin to explore why households enjoy different foods and why different foods are culturally important. Children will have the opportunity to ask about cultural identity, customs, habits, ancestors, and homelands.

My reservation about the book concerns the fact that the serviceman and schoolgirl couple conjures up the stereotypical picture of Asian women as "war brides." Placing the action in Japan may also lead the listener to think that it takes a foreign locale for such a blossoming of affection.

* * *

***People**, all ages, written and illustrated by Peter Spier, $7.95, Doubleday, 1980*

If you were to give a child just one book in hopes of exposing that child to different peoples and cultures, you would do well to choose this one. The illustrations speak volumes by showing the many ways of looking, dressing, living, playing, and behaving of the peoples of the world.

Different body shapes, sizes, colors, eyes, noses, hair styles, lips, ears, and more are all wonderfully illustrated so that the reader can see the diversity. Differences are shown, but judgments are not made about those differences.

While being an introduction to different people and their cultures, this book is more importantly a way of showing the child that it's okay to be who he or she is. The intended message is that each person is unique, different from any other person, and that is a wonderful thing.

MARTIAL ARTS AND LION DANCE CLASS FOR YOUTH

SAN FRANCISCO - Tat-mau Wong, master of martial arts of Choy Lay Fut Kung Fu system, will teach a 3-month martial arts and lion dance class for youths aged 10 to 20, Saturdays, beginning Jan. 7 at the Chinese Culture Ctr. Course fees: $99 for children of members and $135 for children of non-members. Info: 986-1822.

Kid Stuff TO DO

Chinese Golden Dragon Acrobats:
Nov. 30, 8 pm, Salinas, Sherwood Hall
Dec. 1, 8 pm, San Rafael, Marin Center
Dec. 2, 8 pm, Santa Cruz, Civic Auditorium
Dec. 4, 2 & 7 pm, Cupertino, Flint Center

Dec. 4, 9 & 11, 5:30 pm, *"Black Nativity,"* Oakland Ensemble Theatre, 1428 Alice St., Oakland
Dec. 17, 8 pm & Dec. 18, 6 pm, *"Concert Bronze,"* Formosan Handbell Choir, First Presbyterian Church, 2619 Broadway, Oakland, (832-6080)

"★★★★... EXTRAORDINARY."
–Judy Stone, SAN FRANCISCO CHRONICLE
"A MOVIE LOVER'S THRILL
...Movie making on the scale of Kurosawa's 'DERSU UZALA'
...AMAZING."
–Sheila Benson, LOS ANGELES TIMES
WINNER
RED SORGHUM

A NEW YORKER FILMS Release © 1988
EXCLUSIVE S.F. ENGAGEMENT
CLAY
Fillmore at Clay
346-1123
Daily at 1:00, 3:00, 5:00, 7:00 & 9:00
Also showing: Act One, Berkeley

NETWORKING

Circus Circus Casino Targets Asians

SAN FRANCISCO - Circus Circus Casino in Reno has launched an extensive print advertising campaign targeting the Asian American market. The Casino has retained the services of the Asian American Division of the SF-based full-service advertising agency, Adland.

The campaign is the first part of a long-range marketing program aimed at reaching Chinese, Korean and Vietnamese families, and English-speaking Asian Americans.

"One of the challenges in building a media campaign for this target market lies in the difficulty in communicating with the native-language Asian media. The staff of these publications are often fluent only in their native tongue, requiring that the media planners are fluently bilingual. This obstacle alone may frequently prevent advertising agencies from using the Asian media, as they do not have the multilingual capabilities," said Eleanor Yu, president and CEO of Adland.

According to Yu, Adland has the "largest data base of Asian American demographics in the country, and is the first to implement a nationwide study of the consumer behavior of Asian Americans."

Despite a growing awareness of the Asian American market, Adland is the first full-service, mainstream agency that has dedicated an entire division to specializing in reaching that population. Statistics show that by the 1990s, there will be 10 million Asian Americans living in the United States, and the combined incomes of this group is estimated to be in excess of $110 billion.

"Asian American statistics, when combined with such general cultural tendencies as: loyalty, a strong belief in family-oriented activities, a love of gambling and games-playing, demonstrate the attractiveness of capturing the Asian American market. Circus Circus stands to profit enormously from their bold venture into this untapped, growing market," concludes Yu.

Circus Circus Casino is unique in that it caters to families. The casino offers activities for children who are usually left at home when the adults go to Reno. While the parents gamble, the children have video games, circus acts and other activities to keep them busy.

Support Group for Asian/Pacifics with HIV/AIDS Virus

SAN FRANCISCO - A support group of Asian/Pacific gay and bisexual men who have tested positive for the HIV/AIDS virus is being offered by the Gay Asian/Pacific Alliance. The group meets on a drop-in basis every Thursday from 8 to 9:30 pm and is confidential. For Information contact Kevin at 548-7120 or Steve at 282-7546.

Thanksgiving

Continued from page 5

reunite our family.

The last one to be called was Lai Wah, my younger sister, who was just two and half years old then. We listened intently as the interpreter asked her in Cantonese:

"What is your name, little girl?"

"If you won't tell me your name, why should I tell you mine?," she retorted.

Her innocent retort tickled the officials and all of us burst out laughing. That broke the tension. The INS official immediately stamped our papers. We were told that we could leave the day after Thanksgiving.

We flew back to the women's barrack with happy smiles on our faces. The other immigrants knew immediately what had happened. They surrounded us and congratulated us on our good fortune! It was unbelievable to be released so fast! It was a record!

Dad was contacted and rejoiced over the good news. He would come to Angel Island late in the afternoon on Friday to escort us to Oakland.

Our family ate our first Thanksgiving dinner on Angel Island on Thursday in 1933. We didn't understand what Thanksgiving celebration was all about before this day, but we learned fast. How thankful we felt to be released from detention.

Friday came. Dad hired a taxi to take us to the ferry to cross the bay to Oakland. At last we were to live in the beautiful country of the United States.

Marie Louise Ansak Receives Excellence Award

Marie-Louise Ansak, founder of On Lok Senior Health Services, has been awarded the Gustav O. Lienhard Award for excellence in the health care field. The award is presented to an individual whose pioneering efforts creatively improve personal health care services. Ansak accepted the award and a check for $25,000 from the Institute of Medicine during its annual meeting in Washington, DC.

White House Fellowship Program Seeks Applicants

SACRAMENTO - Applications for the 1989-90 White House Fellowship Program are now available. The fellowships provide future leaders the opportunity to learn about government and leadership at the highest levels of the Federal government.

White House fellows serve as special assistants to members of the President's Cabinet, agency heads and senior White House staff members. Fewer than 20 fellows are selected each year. US citizens who are not employed by the Federal government are eligible to apply.

For one year beginning Sept. 1, 1989 to Aug. 31, 1990, White House Fellows will work in Washington, DC, at an appropriate salary level based on experience and education. A limited number of fellowship brochures and applications can be obtained by calling either Maeley Tom or Georgette Imura in Sen. David Roberti's Office of Asian and Pacific Islander Affairs at (916) 324-0384, or through the President's Commission on White House Fellowships, 712 Jackson Place, NW, Washington, DC 20503, (202) 395-4522. The applications deadline is Dec. 15.

++++++++++++++++++++++++++++++++++

SF Lions Celebrate Ladies Night

The SF Chinatown Lions Club held its annual Ladies Night on Nov. 5. The evening featured a fur fashion show presented by Richard Friedman of Wm. Pinkus Furs. Susie Lee is shown in the picture modeling a Lynx dyed fox jacket.

Eastwind Books and ***Coffee House Press***
are pleased to present

FRANK CHIN

at a book-signing party for his new collection of short stories

The Chinaman Pacific & Frisco R.R. Co.

Saturday, December 10, 3-5 P.M. at **Eastwind Books**
1435A Stockton Street (Between Vallejo and Green)
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331

FUN AND GAMES FAMILY STYLE
CIRCUS CIRCUS
RENO
$18
*All 1625 rooms for one or two persons
November 27 through December 22
$18.00 Sunday - Thursday Suites,
Weekends and Holidays higher
For a fraction of the cost of a babysitter, your whole family can enjoy time together. Because at Circus, Circus it's a family affair with fun for all ages.
24 Hour toll free reservation number
Non-smoking rooms available
If full...we'll place you!
FREE VALUABLE FUN PACKAGE
Present this ad to courtesy booth.
This ad is redeemable for one fun package only.
One per person per day.
FREE CIRCUS ACTS
For more information please call our 24 hour toll free number:
1-800-648-5010
Hotel/Casino • 500 N. Sierra St. • Reno, NV 89503
(702) 329-0711

SO-CAL NEWS

Monterey Park Sued Over English-Only Library

Monterey Park and its **City Council** are being sued by **Friends of the Library** of Monterey Park and **People for the American Way** over control of the Monterey Park library system. The suit seeks to reinstate the independent Library Board, dissolved by the City Council in Oct. 1987. The council took over the management of the library because it felt the library had too many foreign language books.

Shortly after the council's action, the **Asian Pacific American Legal Center** (APALC) filed a suit against the takeover. The Superior Court ruled in favor of the center, but the council appealed the ruling on May 18, 1988. The appeal has allowed the City Council to maintain control over the Library until the appeal is settled. The latest actions are an attempt to have control of the library taken away from the council pending the appeal, claiming that the plaintiffs will suffer irreparable damage if the City Council is allowed to continue running the library. The suit also asks that the independent Library Board be reinstated pending the appeal.

"The library takeover shows what the 'English-Only' movement really stands for — intolerance and divisiveness," said American Way Director, **Mary D. Nichols.** "Mayor Hatch and [some of the other] members of the City Council . . . don't believe the library should serve all of Monterey Park's citizens — whether they speak English or not. Since the takeover, they have virtually eliminated the budget for non-English language reading materials. Mayor Hatch has said that if people want to read foreign languages 'they can go purchase books on their own.'" Fifty-one percent of Monterey Park is of Asian heritage.

The suit was filed on behalf of the Friends of the Library of Monterey Park, two members of the Library Board of Trustees — **Francisco M. Alonso** and **Caroline E. Zook**, and a Monterey Park resident, **Ethel Matsunaga.** The law offices of O'Melveney and Myers are serving as pro bono counsel with the assistance of the APALC.

∞ ∞ ∞

The **National Association of Chinese Americans** held their 5th Biennual banquet at the Hyatt Wilshire Hotel with National NACA President Professor **Yuh Kang Pan** presiding. One thousand guests honored three Nobel Prize winners of Chinese heritage with achievement awards: Prof. **Yao Tsu Li**, Prof. **Yuan Che Lee,** and Prof. **Cheng Tao Lee.** PRC's Ambassador **Han Xu, Wang Nai** of the China Association for International Exchange of Personnel, **Liao Hui,** Chairman of the Chinese Overseas Affairs Office, Consul Gen. **Ma Yu Zhen,** LA Mayor **Tom Bradley** and **Caroline Ahmanson** were among the guests. Bradley surprised Southern California Chapter President **David Lee** with a plaque for his civic activities.

∞ ∞ ∞

The Indonesian Business Society (IBS) welcomed the new Indonesian Consul General, **Abdul Irsan,** at the Midtown Hilton on Nov. 9. Irsan, as keynote speaker, solicited the aid of the IBS to promote Indonesia, culturally and economically. He said, "Indonesia has perhaps one of the most liberal foreign exchange systems of any country . . . Money can be transferred abroad without restriction . . . We will be open and responsive to all opportunities." Irsan also invited IBS members to see Sangrinabunda, a music and dance company soon to arrive from Jakarta.

The **Asian Newcomer Youth Project** was given the unprecedented amount of $164,000 by the United Way of the San Gabriel Valley (UW-SGV) Region recently.

Monterey Park Councilmember and chairperson of the UW-SGV Region's Task Force **Judy Chu,** said, "The Newcomer Youth Project will go a long way in helping immigrant youths adjust to their new life here in America."

Agencies pooling their resources for the project are: the **Chinatown Service Center, United Chinese Restaurant Association, Asian Pacific Family Center, Asian American Drug Abuse Program** and **Monterey Park Boys and Girls Club.**

The task force is looking for a site for the project, a program director, and five or six bilingual counselors who speak English and Chinese or Vietnamese. The community has already raised $27,000 to purchase a van and office equipment. The target date for the project to become operational is January 1989.

(L-R) Yuan T. Lee, Liao Hui, Yao Tsu Li at the National Association of Chinese Americans Banquet (photo by Alvina Lew)

UCLA Students Demand Tenure For Prof. Nakanishi

LOS ANGELES - The National Coalition for Redress/Reparations is joining the leaders of two Asian Pacific student organizations at UCLA in supporting the efforts of Professor Don Nakanishi to become the first permanent Asian American faculty member of the UCLA Graduate School of Education.

Nakanishi, a Yale and Harvard graduate, was originally turned down for permanent appointment, or tenure, by UCLA Chancellor Charles Young in the Fall of 1987.

The rejection was strongly criticized by leaders in the Asian American community, who contended the underlying issue was racism. The UCLA Graduate School of Education presently has 51 permanent faculty, 47 of whom are white. The school has yet to have a permanent Asian American faculty appointment.

Lawyers for Nakanishi filed and won two grievances concerning his first tenure review process. The university's investigative committee upheld Nakanishi's contention that UCLA officials "mishandled" his first review. The professor is currently undergoing a second review for tenure. A spokesperson at the chancellor's office confirmed the case was under review, but couldn't say when a decision would be made.

A letter writing campaign to support Nakanishi is being coordinated by members of the Nikkei Student Union and the Asian American Studies Graduate Students Association.

LA EVENTS

NOW - DEC 31
Impressionistic paintings of Peter Adams: "In the Shadows of the Himalayas," Pacific Asia Museum, Foyer Gallery, 46 N. Los Robles Ave., Pasadena. (818/449-2742)

NOV 25 - 27
Japan Expo '88 Trade & Cultural Exhibition, 10 am - 8 pm, LA Convention Ctr., 1201 S. Figueroa. $5/adult, $3 child. (213/533-6000)

NOV 26
Free youth seminars and exhibit of Chinese art and literary works sponsored by the Joint Chinese Universities' Alumni Assn. (ACUAA) and 88 Chinese organizations, 6:30 pm, Anaheim Marriott Hotel, 700 W. Convention Way, Anaheim. (213/258-6849)

NOV 29 - DEC 31
"Sculptural Metaphors," M-F,12-6 pm, (11/29) recept. 7-9 pm, Art Space Gallery, 21800 Oxnard St., Suite 110, Woodland Hills (213/237-1373)

NOV 30
Asia Society's "Economic Trends in Asia, Implications for US Business," 8-9:30 am, O'Melveny & Myers, 400 S. Hope St., 18th fl. $7/members, $10/non-members RSVP (213/624-0945)

The Asia Society's "The North and South Indian Cuisine: A Comparison," 12 - 1 pm, UCLA, ARCO Plaza, 505 S. Flower St., Level C. $1. (213/624-0945)

DEC 1
"Cambodian Community in So. CA," 5:30 - 8 pm, Japanese American Community Cultural Ctr, 244 S. San Pedro St. $15, $20/at door. J.D. Hokayama (213/485-1422)

DEC 3
Asian American Drug Abuse Program's 15th Anniv. "People's Party," 7:30 pm - 12 am, Consolidated Plaza, 3725 Don Felipe Dr., LA. $12/advance, $15/at door. J. Nabara (213/293-6284)

US- China People's Friendship Assn. of Long Beach's 9th Annual Chinese Banquet, 6:30 pm, Ren Lee's Restaurant, 4205 Atlantic Ave., Long Beach. $16.50. (213/429-1485)

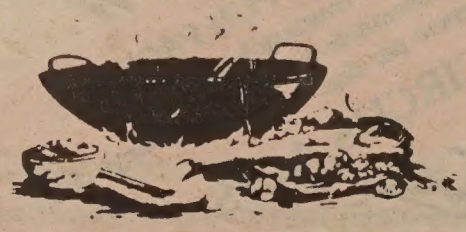
DEC 5 - 31
East West Players' "Laughter and False Teeth," by Hiroshi Kashiwagi, 8 pm, 4424 Santa Monica Blvd. (213/660-0366)

DEC 10
Asian Business League Christmas Ball honoring Betty Tom Chu, 7 pm, Beverly Hill Country Club, 3084 Motor Ave., Cheviot Hills. $55/$65. (213/239-2030)

DEC 31
Indonesian Business Society's New Year Party with Ernie Johan, 7 pm, Sheraton Grand Hotel, 333 S.Figueroa St. $75. L. Morita (818/286-5676)

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor



CHINA STATION

LUNCH - DINNER
BANQUETS - FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 AM

DOOK ALSO SERVED
AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE - BERKELEY - 415/548-7880

NETWORKING

CULTURE/ARTS

NOW - DEC 18
"Contemporary Japanese Prints," (Mon -Thurs) 9 am - 9 pm, (Fri) 9 am - 5 pm, (Sun) 1 - 5 pm, Archbishop Alemany Library, Dominican College, San Rafael. (457-4440)

NOW- DEC 23
"The Art of China's Children" exhibit, Chinese Culture Center, 750 Kearny St., 3rd fl., SF. (986-822)

NOW - JAN 15
"Chinese Paintings from the University Art Museum: Part I," University Art Museum, Gallery 1, 2625 Durant Ave., Berkeley. (643-0808)

NOW - JAN 31
Chinese brush painting class, 1-3 pm, Saturdays, YMCA, 855 Sacramento St. $35/2 mos. (982-4412)

NOV 28
Third World Cinema: The Philippines, Lino Brocka's *Bona*, 7:30 pm & **Christian Blackwood's *Signed Lino Brocka***, 9 pm, Pacific Film Archives, 2625 Durant Ave., Berkeley. (642-1412)

All Under Heaven, documentary on history of Long Bow Village in China, 8 pm, KQED-TV. (553-2238)

NOV 29
The Films of Shiro Toyoda, *A Cat, Two Women and One Man*, 7:30 pm, Pacific Film Archives 2625 Durant Ave., Berkeley. (642-1412)

NOV 30 - DEC 14
YWCA Free Poetry Workshops with poet Sally Saunders, 6:30 - 8:30 pm, Weds., 965 Clay St. (397-5883)

DEC 3 - 31
Chinatown Neighborhood Arts Program's ***Three Artists From China: Zhong-Ru Huang, Hui-Han Liu and Lam Po Leong***, Tue.-Sat., 10 am - 5 pm, Chinese Culture Ctr. Community Rm, 3rd fl., Holiday Inn, 750 Kearny St., (12/3) reception, 3-5 pm. (957-1146)

ONGOING
Small Business Finance Seminar, 1 - 2:30 pm, every Fri., Asian, Inc., 1670 Pine St.. RSVP (928-5910)

WHERE WHAT WHEN

LECTURE/CONFERENCE

NOV 30
"Another Side of Japan: From the Sublime to the Ridiculous," 9:20 pm, Western Addition Branch Library, 1550 Scott St., SF. (346-9531)

DEC 1
"Upland-Lowland Patterns of Resource Trade and Exchange in South China," 12 pm, 3205 Dwinelle Hall, UC Berkeley. (643-6321)

"Academics and Social Change: A Philippine Perspective," 4 pm, 221 Kroeber Hall, UC Berkeley.

DEC 2
"Scandal of a Lost Tribe," the Tasaday of Mindanao, Philippines, 4 pm, 142 Dwinelle Hall, UC Berkeley.

DEC 3
"Financial Aid Application Workshop," led by Tak Seki of Aisan American Communities for Education, 11 am, Western Addition Branch Library, 1550 Scott St., SF. (346-9531)

DEC 10
"Computer and Electronics Industries-Look Forward into the Next Decade," 10 am - 1:30 pm, Royal Palace Restaurant, 4320 El Camino Real, Los Altos. Adv. reg. $15/members, $20 non-members. **RSVP by 12/4** (408/924-5149)

MISCELLANEOUS

NOV 26
Bay Area Chinese Student Assoc.'s Miss Rose Ball Beauty Pageant, 7 pm, Hyatt Regency, 5 Embarcadero, SF. (545-6147)

DEC 1
The 1988 Asian Inc. Dinner, 6 pm, Empress of China, 838 Grant Ave., $125. **RSVP by 11/28** (928-5910)

Self-Help for the Elderly Homecare Safety Care Day, special award to Dr. Collin Quock, 2-4 pm, 445 Grant Ave., basement level, SF. Free. (982-9171)

DEC 2
Asian Coalition of the SF Community College Dist. Annual Scholarship & Fundraising Dinner, 5:30 pm, Celadon Restaurant, 881 Clay St., SF. Adv. tix (585-

THE BIG EVENT

DEC 3
Visions of An Asian American Writer: Philip Kan Gotanda, *The Wash*, 10 am - 2 pm, Film Arts Foundation, 346 Ninth St., 2nd fl., SF. $15/members, $20/non-members. Pre-register (863-0814)

EMPLOYMENT

Court Management Analyst

Trial Court Funding And Special Projects

$2,747 to 4,397 Per Month

The Judicial Council, Administrative office of the Courts in San Francisco has two vacancies, one permanent and the other temporary through June 1989, with permanent funding requested. Responsibilities include disseminating information to trial courts about new programs, evaluating grant proposals; and providing technical assistance to trial courts.

MINIMUM QUALIFICATIONS

Education: BA degree. An MA degree in public, judicial administration or related field: or law degree is desirable.
Experience: 2 years of management, personnel, fiscal, court or related experience. 1 year of graduate work may be substituted for 1 year of experience. Working knowledge of the California trial court system, word processing and personal computers and experience in grant writing and evaluation is desirable. Salary will be commensurate with experience.

Request applications from: Administrative Office of the Courts - TCF, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, California 94102. Telephone (415) 557-9251.

FILING DEADLINE: December 14, 1988

EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

SAFETY SPECIALIST

$3,374 - $4,554 per month

AC Transit is presently seeking an aggressive, hands-on manager to direct the District's safety and loss control activities. Equivalent to a four year degree in safety engineering or related field and six years directly related experience.

To apply, contact AC Transit's Human Resources Department, 1600 Franklin Street, Oakland, CA 94612 (open from 9:00 am to 4:30 pm, Monday through Friday) **beginning Monday, November 21, 1988.** Completed applications must be returned to the Human Resources Department **by 5:00 pm, Friday, December 9, 1988. Resumes only will not be considered. AC Transit is an Equal Opportunity Employer - Male/Female.**

MAINTENANCE FOREMAN

$3,124.00 - $4,218.00 per month

Responsible for the equipment maintenance and repair activities of a division work shift. Requires equivalent to completion of the 12th grade and equivalent to three (3) years of progressively responsible experience as a diesel mechanic, including at least one (1) year of supervisory responsibility or applicable college coursework.

To apply, contact AC Transit's Human Resources Department, 1600 Franklin Street, Oakland, CA 94612 (open from 9:00 am to 4:30 pm, Monday through Friday) **beginning Monday, November 21, 1988.** Completed applications must be returned to the Human Resources Department **by 5:00 pm, Monday, December 5, 1988. Resumes only will not be considered. AC Transit is an Equal Opportunity Employer - Male/Female.**

SOCIAL WORKER

60% FTE care management services to develop mentally disable. Starting date 1/13/89. Master degree and CDL required. Bilingual a plus. Deadline 12/5/88. **Call Renee ACMHS 451-6729**

Bilingual Nurse Pedi/Families Pract. Coordinator. Duties in clinical, administrative Asian perinatal advocates program. **Send resume to Dr. Don Wong SFGH/APA 6F38 PO Box 40519 SF or call 821-5450**

Driver with good record needed for auto part store. **Call 558-9817**

SECRETARY

Work in sub. of a major CA bank targeting Asian business. Type 55 wpm. Assist branch manager with gen. office resp. Biling. pref.

RECEPTIONIST

Good with people. Biling. pref. Lt. typing, heavy customer contact. Heavy phone.

In both positions, salary commenserate with exp. Please contact Anna 415-788-4700

FINANCIAL SALES
EXERCISE YOUR OPTIONS!

A top company in the financial service industry offers the key to financial opportunity to successful salespeople.
Unlimited income potential.
No geographical limits.
Full support and excellent benefits.

For an appointment, call:
Harrick Lum
[415] 864-8886
Equal Opportunity Employer

Chapel of the Chimes

自一九〇九年起服務亞裔社區
殯儀 火化
墳地 敬祭花卉

本殯儀館的設備悉以
中國傳統儀式為本。

中文刻在瓶上

預作安排或現正需要
不妨想想本堂之設施
三家雅緻教堂為你服務

日夜電話：654-0123
山景城墳場入口處
4499 PIEDMONT AVENUE · OAKLAND

CLASSIFIEDS

EMPLOYMENT

SENIOR LIBRARIAN

$2,529 - $3,043/mo

The Court of Appeal, Sixth Appellate District in San Jose, has a Senior Librarian vacancy. Responsibilities include organizing, supervising and maintaining the law library; conducting legal reference and research work; acquiring, cataloging and administering the use of legal materials; assisting in the formulation of library policies and programs; and supervising and training the library staff.

Minimum Qualifications

Experience: Three years of professional library experience, preferably in a law library.
Education: A bachelor's degree and possession of an ALA accredited MILS degree.

Send resume to: Court of Appeal, Sixth Appellate District, 333 W. Santa Clara Street, Room 1060, San Jose, California 95113.

Filing Deadline: 12/7/88.

Equal Opportunity Employer

SENIOR ATTORNEY

$3,557 - 5,452 Per Month

The California Court of Appeal, First Appellate District in San Francisco has two attorney vacancies.

Duties: to conduct legal research and writing on matters concerning criminal and civil laws, primarily by preparation of memoranda, and performs other related work as required.

MQ's: State Bar of California membership and a minimum of two years of post bar experience; good research and excellent writing skills; and the ability to present statements of fact and law clearly and logically. Salary will be commensurate with experience.

Resumes to the Administrative Office of the Courts, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, CA 94102. Telephone: 415-557-9251.

FILING DEADLINE: December 2, 1988

EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

Employment Opportunities for Asians, Filipinos & Pacific Islanders

$2,336. PER MONTH ENTRY LEVEL

Minimum Qualifications
- US Citizen
- High school diploma or GED
- 21 years old minimum for appointment (no age maximum)
- Physically fit
- No felony convictions or illicit drug usage

For more information
Attend the following Employment Workshops

Los Angeles Mission College
1212 San Fernando Road
Admin. Bldg. All Purpose Room
San Fernando, CA 91340
12/1, 6:30 pm to 9 pm

Rio Hondo College
3600 Workman Mill Road
Putnam Center 200
Whittier, CA 90608
12/1, 6:30 pm to 9 pm

Los Angeles Valley College
5800 Fulton Avenue
Chemistry - Room 101
Van Nuys, CA 91401
12/1, 6:30 pm to 9 pm

Los Angeles Harbor College
111 Figueroa Place
Music Recital Hall 101
Wilmiongton, CA 90744
11/28, 6:30 pm to 9 pm

Mt. San Antonio College
1100 Grand Avenue
26B-101
Walnut, CA 91789
11/30, 6:30 pm to 9 pm

San Diego Job Service
6145 Imperial Ave.
San Diego, CA 92114
11/30, 6:30 pm to 9 pm

Applications will be accepted. Bring pen, paper and updated employment history.

You can make a difference!

ADMINISTRATION

Senior Staff-Family Court Services

Management and Systems Coordinator

$3,314 - $4,000 Per Month

The Judicial Council, Administrative office of the Courts in San Francisco, is accepting applications for a full-time permanent position assigned to the Family Court Services Program.

The incumbent will provide operational support for statewide coordination of county Family Court Services. Extensive experience with the California court system, information systems, office management, and computer data base programs are required.

The coordinator will be responsible for maintenance of an information resource system and additional projects as assigned. The coordinator may also be, in the future, responsible for a statewide (FCS) statistical reporting system.

Requires contact with judges, court administrators, family mediators, counselors, evaluators, attorneys, and other program personnel. May require extensive travel within state.

MINIMUM QUALIFICATIONS

A graduate level degree in court management, organizational development or administration; and a minimum of five years of increasingly responsible management or supervision experience in mental health or court services.

Applications may be requested from: Administrative Office of the Courts - SSFCS, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, California 94102.
Telephone (415) 557-9251

FILING DEADLINE: December 2, 1988

Equal Opportunity Employer

Home Visitor (Bilingual Cambodian)

Bilingual home visitor (Cambodian) half-time $8,808 annually with vacation and holiday leaves. Visiting family in home setting to provide education & referral services to families in crisis parenting child abuse/neglect and well baby care. **Send resume to: Anita Fong SFGH/APA 6F38 PO Box 40519 SF or call 821-5450**

Cocktail Waitresses

New club in Oakland Chinese/Eng. preferred. **893-6843 (Day), 635-2111 (Eves).**

COUNSELING

Senior Staff-Family Court Services

Training and Education Coordinator

$3,314 - $4,000 Per Month

The Judicial Council, Administrative office of the Courts in San Francisco, is accepting applications for a full-time temporary position assigned to the Family Court Services Program. Permanent funding is anticipated in July 1989.

The incumbent will provide operational support for statewide coordination of county family court services. Extensive experience in child custody mediation in California is required.

Duties include: developing and executing regional and statewide conferences and training programs, supervising the completion of educational training manuals, maintaining the video/audio education program, and working on additional projects as assigned.

Requires contact with judges, court administrators, family mediators, counselors, evaluators, attorneys, and other program personnel. May require extensive travel within state.

MINIMUM QUALIFICATIONS:

A master's degree in marriage and family counseling or related mental health field and license; and a minimum of five years of experience as a mediator, which included increasingly responsible mental health or court family services supervision experience.

Applications may be requested from: Administrative Office of the Courts - SSFCS, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, California 94102.
Telephone (415) 557-9251

FILING DEADLINE: December 2, 1988

Equal Opportunity Employer

Proj Dir MA/MS educ related field 2 yr admin exp, 1 yr comm work Bil/bicul in Asian lang helpful 24.5 -28.5K + ben DOE **Resumes due 10/23 to Asian Amer Comm for Educ 2012 Pine St SF 94115**

Clerk part time for mental health clinic, update records, data entry, filing, etc. Phone 451-6729 or send resume to Ms. Wong-Bowser, ACMHS, 310 - 8th St. Ste 201, Oakland 94607

Part-time shutter installer. Exp. and Eng. speaking necessary. Wages depend on Exp. **431-8633.**

HOUSING EDUCATOR

FT to provide classroom presentations & counseling on housing and tenant's rights issues. Women's leadership training and advocacy. Develops educational materials. Required: Bilingual/biliterate English/Cantonese. Toishan helpful. 2 years program planning/education/human services work experience. Salary $1400-$1800/mo commensurate to experience + exc. benefits. Resume & salary pref. to A.N.D., 80 Fresno St., S.F., CA 94133, Attn: L. Lowe.

Customer Service Representative. Public contact, clerical, telephone cashier exp. req. Excellent comm. skills, detail oriented, 35wpm typing/data entry input. **SF/SPCA, 2500-16th St., EOE. Minorities and women applicants encouraged.**

REAL ESTATE

ONE APPIAN WAY, Unit #704-7, South San Francisco. Large Studio Condominium with loft and separate kitchen. Adjacent to Westborough Plaza and Highway 280. Easy commute to city or peninsula. OPEN SUNDAYS 1 - 4PM or call 956-2560 for an appointment. $82,500.00

FOR RENT

2 apts. for rent: 1 1 bdrm, 1 2 bdrm. Stove and refrig. incl., 692 34th St., Oakland. Z.D. Guiten Prop. Management Co. **635-1615**

BUSINESS

Barber/Beauty Salon

Established East Oakland location $135K, principals only **639-7925**

LEGAL

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 124077

The following person(s) is (are) doing business as
LAU HOCK FEN INVESTMENT (USA), 605-19th Avenue, San Francisco, CA 94121:
Lawrence Y.K. Lau, 179 Lakeshore Drive, San Francisco, CA 94132
Bart Y.K. Lau, 701 Sloat Boulevard, San Francisco, CA 94132
Gary T.H. Lau, 175 Lakeshore Drive, San Francisco, CA 94132
Francis T.H. Lau, 2018 Sloat Boulevard, San Francisco, CA 94132
Andrew C.Y. Lau, 1050 Pacheco Street, San Francisco, CA 94116
Benjamin C.K. Lau, 175 Lakeshore Drive, San Francisco, CA 94132
Lloyd Y.K. Lau, 605-19th Avenue, San Francisco, CA 94121
Lai Fong Cheung, 179 Lakeshore Drive, San Francisco, CA 94132
Date registrant(s) commenced business: 11/01/88.
This business is conducted by a general partnership.
Signed: Lloyd Y.K. Lau
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Nov. 16, 1988.
Pub. dates: Nov.24, Dec.1,8,15,1988.

東西報 中文版

爐餘撥拾

胡靜廬

改編三方面軍

中國陸軍所屬的四個方面軍（屬于反攻部隊），都按美軍的編制改編，儘速裝備和訓練了三十六個師。

當時魏德邁將軍的作戰方針，是應用中國軍的攻勢，在亞洲大陸上擊潰或牽制日軍，使其無法調回本土阻禦美軍的登陸作戰，不需要美國的地面部隊參加中國的作戰，更用不着蘇聯參加太平洋戰爭。（這是一個極有遠見的戰略計劃，可惜杜魯門接任總統，害怕戰爭延長，要求蘇聯參戰，使蘇聯不費氣力，參加對日戰爭檢了大大的便宜）作戰計劃則決定先攻克柳州收復桂林，南向攻擊廣州九龍及湛江海口，打通兩個海洋運輸綫，然後聯繫海空軍完全封鎖日本。四五年四月十二日羅斯福總統突然逝世，繼任總統杜魯門到四月下旬才批准了這個計劃。

魏德邁和史迪威的作風完全不同，他真正担負起中國戰區參謀長的責任，和蔣委員長相處融洽，領導一批中美幕僚工作，他也建立了一個現代化的專門指揮中國野戰軍的美軍司令部，在昆明和中國陸軍總司令何應欽配合工作，并由美軍司令部的參謀長麥克魯將軍兼任中國陸總的副參謀長（中國陸總的參謀長是調任中國遠征軍參謀長蕭敖肅担任）關于作戰、情報、供應、工程、通信的各處組都能合作無間。

美軍的陸軍指揮機構的編制，和中國部隊抱陳守固的編制完全不同，中國軍隊幾十年都是參（參謀）副（副官）需（軍需）醫（軍醫）四大處。美軍編制是G1管人事訓練；G2主管情報；G3主管作戰；G4主管後勤；G5主管戰地民政。中國一個參謀處，包辦了人事、軍訓、作戰、情報，兩相比較，顯然業務不專，人力不足，軍隊重點指揮作戰的機關，被軍務人員佔去大數，自然效率不高，魏德邁批評中國軍隊缺乏集中權力，權責不明的害處，不亞於缺乏武器，是指出了要害的。

湯總司令的黔桂湘邊區總部改爲第三方面軍。司令部的編組，首先就遇到這種困難，照美軍編組，等于要把參謀處擴編G1，G2，G3三個處，頓時感到人手不足。暫時只有第三處長可以由參謀處長担任。第一、二兩處便只能把參謀處的人事科和情報科的少數參謀，暫時撑起架子，主持人員有能力資歷的問題，就要一面向中央一面招致堪任的人才。第四處主管後勤，雖然反攻部隊的供應，都由美軍供應處負責，可是綜核查報運發也不能完全依靠美軍，將兵站人員轉任也是困難。第五處主管戰地民政，當時黔桂湘邊區還沒有政治部，湯先生便想起了我，發電報到重慶要把我留下來，任第五處長。那時我正在候機返前方，沒有這種思想準備。但是在人情上在這種困難時期，又有義不容辭之感，所以覆電承担了，適逢三方面軍正奉命積極打動反攻柳州，我則暫在重慶候命。六月底克復柳州，我才趕去貴陽參加工作。

（二〇九）

金字塔內的奧秘

據西方報紙報道，近年來，前往埃及旅遊、考察的學者、專家，在金字塔內發現了許多奇異的現象，使他們對進一步探索金字塔內部的奧祕，產生濃厚的興趣，並產生了親自去做一次試驗的强烈願望。

據一些在金字塔內做過各式試驗的旅客透露，在金字塔內發現的一些情況，目前在科學上還不能找到具有説服力的答案。如有人將幾枚生銹的硬幣放入塔內，經過一個多月時間，發現銹蝕斑斑的金屬幣竟然變得光燦燦了；在同一時間內，人們從同一頭奶牛身上擠出等量的鮮牛奶，一杯放入塔內，一杯放在塔外，發現塔外的那杯牛奶早已發酸變質，而塔內的一杯仍然保持着新鮮牛奶的色香味；科學家們又將瓜果、鮮菜放入塔內，歷時半個多月，仍保持着原鮮；同一品種的兩株西紅柿幼苗，當栽種在塔內的那株開花結實時，塔外的那株還在緩慢地生長着；患有皮膚病的人在金字塔內治療，要比塔外治療的效果好幾倍；牙痛、頭痛的患者在塔內坐上一小時後，就有如釋重負的感覺；一位患神經衰弱長期失眠的女性青年，在塔內睡眠，很快便進入了夢鄉……

這一系列的奇異現象應該如何解釋呢？有的科學家認爲，這是由於金字塔內存在着一種「超自然的因素」，這些因素產生了一股超自然的力量，這種力量不僅能對很多物質起作用，而且對人體也能產生有益的影響。法國建築工程師埃爾·杜勒內認爲，世界上任何形式的建築物，都能够根據它們的外部形狀的不同而吸收不同類型的「宇宙波」，而不同類型的「宇宙波」對人的頭腦、智力、精神和軀體會產生不同的影響，由此他推想出金字塔內部肯定蘊藏有某種超自然的因素。

一些專家們認爲，金字塔的內部都是花崗石堆砌而成的，而花崗石具有蓄電池的性能，這就是説，它能吸收各種宇宙波並加以蓄存。而金字塔的外部則多是石灰石堆砌而成的，但石灰石並不具有吸收和蓄存各種宇宙波的能力。所以使用石灰石作爲金字塔的外部材料，是爲了防止金字塔內部吸收和蓄存的宇宙波向外擴散。假如這樣解釋正確，那麼金字塔的內部却成了這種超自然力因素的寶庫。

今天，金字塔內的奧祕正吸引着越來越多的科學家投身到它的研究中去。可以預料，在不久的將來，這個奧祕一定會被揭開。

飾物廉讓

十八K金別針，蛇蟠貓眼石，價值四百五十元，三百元割愛。請致電五二一一〇三七〇留言。

Alameda

洗劍鳴
Franklin C. Sing
Complete Insurance Service
61 Walter U. Lum Place
S.F., CA 94108 362-6928

代理各種保險

人壽、醫藥、汽車、樓業、生意、火燭、互助投票投資基金、儲蓄、計劃減人息稅與遺產稅、卅餘年經驗，忠誠服務，如有垂詢，樂意詳細解釋。

辦事處：花園角巷六十一號

電話：三六二-六九二八

CLASSIFIEDS

LEGAL

This is to inform Linda Lee to contact Bay Area Pet Hospital by Dec. 2, 1988 or "Bay" will fall under the California Abandoned Animal Act.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123670
The following person(s) is (are) doing business as D & W ASSOCIATES, 122 Linda St., San Francisco, CA 94110:
David Shieh, 173 Skyline Dr., Daly City, CA 94015
Wayne Leung, 122 Linda St., San Francisco, CA 94110
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by co-partners.
Signed: David Shieh
Wayne Leung
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 31, 1988.
Pub. dates: Nov.3, 10, 17, 24, 1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123838
The following person(s) is (are) doing business as TSUN FAT TRADING CO., 3937 Kent Way, South S.F., CA 94080:
Robin Lee, 4945 Anza Street, San Francisco, CA 94121
Anna Lee, 4945 Anza Street, San Francisco, CA 94121
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by co-partners.
Signed: Anna Lee, Partner
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Nov. 7, 1988.
Pub. dates: Nov.17,24, Dec.1,8,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123466
The following person(s) is (are) doing business as MERIT WHOLESALE AND DISTRIBUTING CO., 1301 K Sixth Street, San Francisco, CA 94107:
Maggie Wong, 1818, 19th Ave. San Francisco, CA 94122
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Maggie Wong
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 24, 1988.
Pub. dates: Nov.3, 10, 17, 24, 1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123615
The following person(s) is (are) doing business as SALON D' ORI, 1424 Stockton St., San Francisco, CA 94133:
Leland Lee, 2027 Noriega St. San Francisco, CA 94122
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Leland Lee
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 27, 1988.
Pub. dates: Nov.3, 10, 17, 24, 1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123638
The following person(s) is (are) doing business as BAYWARE, 148 Mendell St., San Francisco, CA 94124:
Norman H. Donald IV, 1002 De Haro St, San Francisco, CA 94107
Gordon Chinn, 1086 Caggiano Dr., San Jose, CA 95120
Aki Ohashi, 4329 Hampshire Place San Jose, CA 95136
Andrew Z. Wang, 1049 Yorkshire Drive, Los Altos, CA 94022
Date registrant(s) commenced business: 07/18/88.
This business is conducted by a general partnership.
Signed: Norman H. Donald IV
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 28, 1988.
Pub. dates: Nov.17,24, Dec.1,8,1988.

ORDER TO SHOW CAUSE FOR CHANGE OF NAME
No. 899009
IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA IN AND FOR THE COUNTY OF SAN FRANCISCO
In the Matter of the Application of VICKIE MARIE GOMEZ.
For Change of Name.
The application of VICKIE MARIE GOMEZ, for change of name, having been filed in Court, and it appearing from said application that VICKIE MARIE GOMEZ has filed an application proposing that her name be changed to VICTORIA RACHEL SANDOVAL.
Now, therefore, it is hereby ordered and directed, that all persons interested in said matter do appear before this Court in Department X-4 on the 20th day of December 1988, at 8:30 o'clock A.M., of said day to show cause why the application for change of name should not be granted. Heard in Rm 426.
It is further ordered that a copy of this Order be published in the East West Chinese American Journal, a newspaper of general circulation, printed in said county, at least once each week for four successive weeks prior to the day of said hearing.
Dated this 4th day of December, 1988
DANIEL M. HANLON
Presiding Judge of
Said Superior Court
VICKIE MARIE GOMEZ
1220 Leavenworth Street
San Francisco, CA 94109
Applicant in propria persona
Pub.Dates:Nov.10,17,24,Dec.1,1988.

開平縣法院依法判決 一起侵吞華僑房屋案

最近，開平縣人民法院依法判處一起私吞僑房的糾紛案，深受海內外鄉親的贊揚。

該縣赤水鎮大津鄉公坑村旅菲律賓老鄉司徒光耀先生原與同族的司徒作佑、司徒焌等三人，共擁有本村的一幢四層樓房，各佔產權三分之一。一九三八年，司徒作佑將自己的這份三分之一的房產，出售給海外回鄉探親的司徒光耀先生。一九五二年，農村土改換發房屋契證時，出售人司徒作佑瞞着在海外的司徒光耀先生，他不但不承認當年售出的房產份額，還大蛇吞象，連司徒光耀原有的三分一房產也歸爲己有，進而騙取了當地發證部門的認可，獲得了該座四層樓三份二產權的《土地房產所有證》。直至一九八四年，年近七旬的司徒光耀回鄉觀光，始發現自己的房產三十多年一直被侵吞的事。但冒牌業權人司徒作佑仍百般抵賴，矢口否認。最後，他還拿出土改時發給他的房產證書作權箭牌，拒不交還。由於交涉無效，司徒光耀先生向縣法院提出上訴。法院接狀後，即進行深入的調查。在確鑒的人證物證面前，終於將被告司徒作佑的騙局戳穿，最後由縣法縣作出判決，撤銷被告司徒作佑的《土地房產所有證》，原座的四層樓房產權由司徒光耀和司徒焌各佔一半。從而，維護了旅菲律賓鄉親司徒光耀先生的合法權益，使被告司徒作佑三十餘年侵吞僑房落得個竹籃打水一場空的結局。

據稱，在開平等地僑鄉，像司徒光耀先生所遇到的家族，親友侵吞僑房的民事糾紛案正呈上升超勢。當地法院已着力採取措施，加以解決。

（張煜權）

廣佛高速公路等七工程 將於今冬明春竣工通車

筆者從日前結束的廣東省基建會議獲悉，今冬明春，全省將有七項工程完工通車（航）。

這七項工程，包括廣（州）至佛（山）高速公路廣州橫沙至謝邊段，有十五點七公里可望春節前通車；廣（州）珠（海）公路的小欖至石岐段，有二十公里。本月底前完成路面鋪築，除個別橋涵外，可全段開放通車，年底前全部工程竣工；廣（州）珠（海）公路順德縣內的林頭橋，十一月底竣工通車；廣州南出口路的番禺縣鍾村至順德林頭段，有十點七公里可在明年二月通車；一〇五國道的贛珠（海）段今年底有二百五十六點五公里竣工；石灣船閘年底竣工通航。

另外，一些正在施工的項目，如從化縣的街口大橋，五華縣的西林堤橋、台山縣的公益大橋此行道段綫等工程，由於未具備施工條件而影響施工進度，將壓減投資。

（何少英）

毒物管制中心警告 不要採食野生蘑菇

秋天不僅給灣區帶來顏色的變化，它還給草地和山坡帶來野蘑菇。野蘑菇可能是一種危險物，特別是那種叫做 Amanita phalloides 的。它可能致人死命。

位於三藩市市立醫院的灣區毒物管制中心已警告市民不要吃野蘑菇。管制中心已經收到許多電話，家長們躭心孩子已經吃了野蘑菇。

毒物管制中心員宣稱，危險的野蘑菇很容易被認爲是無毒的，奉勸大家不要採食。

中心工作人員認爲這些蘑菇可能都有毒。凡吃過這些蘑菇的孩子都應將其嘔吐出來。促請家長們儲備一瓶 Syrup of Ipecac。此藥可致嘔吐，幾乎所有藥房都有供應，不用醫生處方。但在孩子服食此藥之前，家長應通知毒物管制中心。該中心廿四小時服務，電話：（四一五）四七六—六六〇〇或（八〇〇）五二三—二二二二。

社區消息

★三藩市華埠的第四衛生局，將於今年十二月九日（星期五），專爲三十五歲以上的人士提供青光眼檢查，時間由八時十分至十時十五分，地點在美臣街一四九零號二樓（百老匯街墜道頂）。青光眼檢查，費用五元，但無力支付者仍可以接受這服務。如要預約時間，請電五五八—三一五八。

★位於屋崙華埠十一街三百八十號之屋崙救世軍中心現已開始招請聖誕搖鈴募捐工作人員。由十一月廿五日至十二月廿四日每週工作四十小時。歡迎年滿十八歲，身體健康而持有綠咭之合居民申請。申請人可攜備綠咭，工作咭，出生證明書（如在美國出生者）於星期一至星期五上午九時至下午五時親到上述辦事處報名（不必經驗，有專人訓練）。洽詢電話：（四一五）八三四—一〇八九。

★華埠環境管制小組將於一九八八年十一月二十六日星期六上午十點至下午三點於華埠舉辦舞獅遊行，爲明年度的各項清掃活動籌集資金。舞獅將自士德頓街（夾積臣街及柏士域街之間）啓程，並沿都板街拜訪各商家行號。欲知詳情，請洽伍林寶珠（四一五）三九一—四一三三。

★華埠第四衛生局，將繼續舉辦孕婦講座，今期課程將於十二月舉行，逢星期五下午二時至四時，共有四課。講座班日期爲十二月二日、九日、十六日、及二十三日。每課只收費一元。講座班將假於華埠第四衛生局舉行，地點爲美臣街一四九〇號，（在百老匯街墜道頂）。如有興趣參加者，請電五五八—三一五八預先報名。詳情查詢，請電五五八—二〇一一。

★三藩市華埠男青年會現正舉辦國畫班。每星期六下午一時至三時上課，由來自台灣出名女畫家盧致香女士執教，課程包括人物、花、鳥、蟲、魚等。基礎教起，由淺入深，注重個別教導。無年齡限制。全期兩個月，只收費卅五元，可申請津貼。欲知詳情，請電本會。電話：九八二—四四一二。

聘請
屋崙新夜總會招聘女待應，懂中英語爲宜。詢問電話，日間八九三—六八四三，夜間六三五—二一一一。

全市獨家貢獻
宮燈食譜
養生珍品
正宗佛跳牆
燒鴨鱔翅
皇宮 Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982-4440

中國書店
藏書數十萬冊，轉業清貨，全部五折，批發特惠。
831 PACIFIC AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94133
TEL: (415) 956-8827

黃鳳瓊實業公司
本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳。專誠爲僑胞服務。若蒙垂詢，請電話接洽
SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
688 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

專家 李應蘭博士 眼鏡
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
各種鐵器用具漆油及整鎖匙

結孖藥西園平
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專 雜熟貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式爲僑胞服務
取價從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

東西報 中文版

美國商業社會必須改革 以適應中年一代的需要

他們與長輩之所需有重大的不同

（舊金山訊）美國商業社會必須改革，以適應嬰兒繁盛期成長的一代居民的需要。這是美國銀行集團日前在一次商業研究會上提出來的問題。

由加州柏克萊大學地產發展與市區經濟中心主辦的第十一屆地產與經濟研討會有十多位官員發言，美國銀行總裁羅遜是其中一位，他說現在已屆三十至四十歲的中年人佔全國人口三分之一。

他說這些中年人的年紀增長對整個商業社會有重大的影響，到公元二千年，他們已踏入四十及五十歲的年紀，因此，未來的計劃應根據他們的需求去考慮。

克羅遜指出，嬰兒繁盛期成長的人在內陸城市及郊區，無論在社會、文化與經濟方面，均起促進作用，使之趨向繁榮。他們這些人所需要的服務和享受，均與長輩與老一輩人有非常大的差別。

與老一輩人只求退休後有房屋居住及安享晚年不同，新成長的一代所需要的是健身房、公共交通、裝設電腦儀器、傳真機及其他通訊設備的房子，使他們能夠繼續做商業活動及社會服務。

較早時，加大地產發展與市區經濟中心主任洛辛在研討會上指出，加州的經濟將繼續繁榮，失業率比全國的平均數要低，獨立家庭住宅建築會維持紀錄水平，大部分社區均有顯著的增長。

他說，加州健全的經濟發展，受裨益的城市包括聖荷西、舊金山及康達拉柯斯達縣。

就亞太裔人口普查問題 謝國器致函商務部長等

要求履行諾言詳細分列亞太裔類別

（舊金山訊）華人權益促進會行政主任謝國器代表「支持正確統計亞裔人口全國聯盟」，十一月十六日去信商務部長 VERITY 及人口調查局局長 KEANE，要求人口調查局，照不久前宣佈的計劃，於一九九〇年人口調查問卷，詳列亞太族裔。

雖然雷根總統否決了H、R、四四三二提案，但謝函指出，人口調查局仍需履行於十月十七日那一個星期所許下的諾言，要在問卷上詳列九個不同的亞太族裔。信件說，聯盟的代表，曾在國會作供，指出詳列九個類別，會包括百分之九十五左右的亞太裔。亞太裔應該有一份簡單容易填報的表格，就像白人、黑人、西語裔人等，可以一目了然，正確填報資料。

信件又指出，在十月二十二日社區代表與人口調查局晤談的時候，人口調查局出示一份調查表格的樣本，內面列有九個亞太裔的不同類別，可見詳細分類，並無技術上的困難。

信任指出，聯盟覺得憂慮的是，在總統否決提案之後，人口調果局官員並沒有公開表示，會一仍原來計劃，用一九八〇年的問卷的設計，於一九九〇年統計亞太裔人口。更嚴重的是，如果聯盟將否決提案視為一個行政會，就有可能將詳細問卷取消，而代以簡短的問卷了。

信件結語說，六百多萬的亞裔人士，應得到正確統計；而人口統計局，也應一履行諾言，詳細分列亞太裔類別。

兩年前灣景區爆炸大火案 三名華人如今再次被檢控

（舊金山訊）三名涉嫌灣景區爆炸大火案的華裔再次被檢控。

一九八六年四月四日在灣景區工業公園爆炸大火案有關的華裔，卅歲的關章因，廿七歲的關勞蓮及卅歲的梁史提芬再度被控以祕密經營製造及銷售非法爆炸物品，導致灣景區前相同。最高可被判監禁十五年及罰款五十萬元。

華埠田德隆一帶樓宇 地震發生時最不安全

（舊金山訊）華埠男德隆區及沿布希街一帶的樓宇，在發生地震時是最不安全的。

這是市府一份報告所指出的情況。這份給予總行政官的報告指出，這些地區共有二千一百座並無鞏固結構的磚造樓宇，共約二萬五千個單位。

報告的作者大衛．普勒表示，舊金山不應跟隨洛杉磯的法例，指定業主將樓宇防止地震的全部費用，轉移到租客身上。

如果舊金山通過此類法例，他說華埠及田德隆的居民最受影響，這兩個地區的每個住戶平均年收入低於一萬元，百分之七十五的住客以三成收入交付租金。

報告建議盡管業主願意採取步驟鞏固樓宇的結構安全，他們也必須依賴公共資源。

總行政官計劃本月底向市參事會屬下財務委員會，要求撥款作進一步研究，找出可行的辦法。希望一方面能照顧到業主的利益，同時也使樓宇的結構更加穩固，又無須迫遷低收入的住客。

加州選出最佳教師 一名華裔獲得殊榮

（沙加緬度訊）史丹斯羅斯區姬斯丁小學三年班華裔教師珍蘭．姬（譯音）被選為加州本年度「最佳教師」。

姬任教已有十年，她是屬於帝國聯合學區。獲得榮銜後，新港灘的教師管理與投資機構將為她發出一萬五千元獎金。她將代表加州參加華府一年一度的「全國最佳教師」競賽。

她本人認為教育的成功在於與家長建立密切的關係。她覺得妨礙學生進步的最大原因是吸毒。阻止學童吸毒，除了學校教師的責任外，家長也有責。

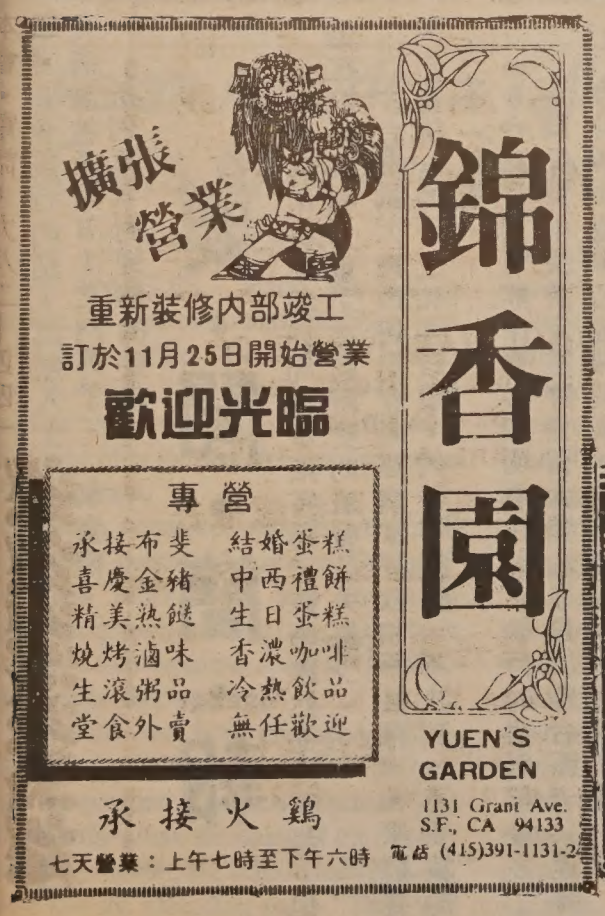
天主教呼籲修改移民法 要求大赦全部非法移民

（華盛頓訊）此間最近召開的羅馬天主教主教年會發表一篇聲明，要求所屬教會為反對八六年制定的移民改革法中的所謂「僱主制裁」條款而努力，並促使政府大赦全部非法居留美國外籍移民。

這篇聲明要求修改該項在八六年頒佈的法令以保護不能符合該法令中的大赦條款而目前仍滯留在美國的數十萬非法移民。

洛杉磯總主教羅杰．麥洪尼在提出動議時說：「大量的人仍舊處於我們國家的法律保護之外……僱主制裁條款使這些人陷於前所未有的困境之中。」

主教們在聲明中說，他將努力促使政府修改法令，以使那些在一九八二年一月一日以後來美的不符合法律的外國人得以合法居留。



報入息稅
加省執照 專理入息稅商業簿記
在華埠花園角對面直落樓下

稅報理專 道公錢價
INCOME TAX Service
梁哲武 地保官
實業貸款
NOTARY PUBLIC
LINCOLN LEONG, EA
751 (B) CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CA 94108
電話 (415) 781-6561
三藩市企李街七五一(B)
ENROLLED TO PRACTICE BEFORE THE I.R.S.
稅務局認可會計師
翻譯中英文件．代填各類表格．精打手模及護照相

商業報稅

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE 434-134

EAST WEST 東西報

第二十四卷四十七期　一九八八年十一月廿四日　EAST WEST NEWS　每份二角五分

移民局提出一項新草案
申請臨時工作簽証更難
第三類優先申請簽証亦受影响

（紐約訊）移民局正在提出一項草案徵求外界的意見。在移民局這項新法規下，外籍專業人士申請在美臨時工作簽證（H1）將更趨困難，第三優先專業人士移民簽證也將連帶受到不利影響。這項草案徵求意見將於本月廿六日截止。

專業者、商業界及演藝界人士等均可申請H1臨時工作簽證。據移民局建議的新例，對這三類人士的申請資格均有規定，專業人士必須符合下列三項條件之一，持有相關的大學學位；取得准許執業的州政府執照，完成起碼兩年與專業有關的大學程度訓練及六年的專業經驗。

法律界人士說，近年來，移民局將H1簽證的審批已逐漸收緊，新法規將使申請更爲困難，而且大批美國所需要的人才，無法在美合法工作。

據悉，美國移民法律協會已着手草擬「反建議」要求移民局採取比較彈性的做法。該協會H1小組主席李治曼稱，新條例草案明顯地貶低了經驗的重要性，而對學歷及正式訓練的嚴格規定也不切實際。移民局以前對一些沒有受任何大學教育，但對其專業具豐富經驗者，曾准予發給H1簽證，如果新例施行的話，這類人士便將會被拒諸H1之門外了。

新例草案對經驗的要求，也受法律界人士非議，認爲不切實際。

首府發生謀財害命案
寄宿所挖出七具屍體
天網恢恢疏而不漏疑兇在洛被捕

（綜合報導）沙加緬度最近發生一宗驚人的謀財害命案。一座寄宿樓的庭院竟變成了坟場，警方在那裡挖出了七具屍體。嫌犯女房東五十九歲的陶樂茜·蒙塔沃·普恩蒂竟在警方查詢後逃匿，後來在洛杉磯落網。

事情發生在沙加緬度F街一座寄宿樓。長期來此處有離寄古怪的事情發生，住客莫名其妙地失踪。警方因爲資料不足，沒有追查此案。後來鄰居投訴聞到惡臭味。有人向警方舉發該寄宿所園內埋有屍體後，警方才進行發掘。

警方在十一日挖出首具屍體後立即傳訊普恩蒂，因證據不足而把她釋放，十二日早晨疑犯失踪。至十四日，警方在寄宿所後園已挖出第七具屍體。挖出來的屍體全部都是老人，並且都是在今年初就已死亡的。這些屍體並無顯示有暴力的跡象。一名調查員估計遇害者可能被毒死。

警方相信這是謀財害命的案件。兇手顯然是收存受害者的社會福利支票套現。警方決定查普恩蒂的銀行賬目，並於十五日發出通知，通緝在逃的普恩蒂。

普恩蒂原來就有前科。一九八二年她在沙加緬度的旅館內對三名老人男子使用麻醉藥進行搶劫被捕判刑二年半。她在被捕時持有一張前往墨西哥的機票，她在墨西哥有物業，也有親戚。這次警方估計她可能在逃往墨西哥途中。

十七日，洛杉磯退休木匠威格斯在一酒吧邂後一老婦，二人約定次日會面。威格斯對這老婦疑竇重重。苦思之下竟發現其相貌與近日電視新聞出現的殺人惡煞相同，而致電電視主播。警方就在洛杉磯將通緝犯逮捕，並隨即將這老女魔解回沙加緬度受審。

至本周一，七具屍體已解剖了六具，仍未查出致死原因。

灣區社團發動募捐
援助雲南災區同胞

（舊金山訊）中國雲南大地震的消息傳來以後，灣區華人社團積極進行籌款活動，賑助受災同胞。紛紛響應金山華人服務社的救災呼籲。

各地社團和僑胞於二十日在舊金山華埠救世軍舉行募捐，義演籌款活動並播放中國地震和録像。南灣中華工商總會也立即在灣區工商廣播電台發出呼籲，支持此一義舉。金巴崙長老會，華人浸信會、積善堂、紫蓮堂堂等也紛紛發動募捐。華人婚姻介紹所將廿日舉行的「交友聚餐」會改爲「交友積善」會，呼籲各餐館和公司爲「交友積善」捐贈物品義賣，以援助雲南災民。

據悉金山華人服務社等組織不僅已向災民發了慰問，而且已組團到災區慰問，親自送去籌到的善款。

要·聞·簡·報

※美國中央情報局局長韋斯特稱，蘇聯雖然進行改革，但仍在擴張軍事力量，美國所受的威脅並未減少。

※台灣國大憲政研討會將建議當局以和平共存、和平競賽與和平統一的「三和」政策，代替不接觸、不談判、不妥協的「三不」政策。

※台灣當局可能派員參加明春在北京舉行的亞銀年會。

※國民黨中央決定准許滯留大陸的原國民黨台籍老兵返鄉。

※中蘇同意建立空中走廊，開闢遠東歐洲直飛航線。

※中國總理李鵬在十九日在澳時表示，中國留學生學成後是否歸國將由他們自己決定。

台灣民衆赴大陸觀光
當局考慮予以合法化

（台北訊）關於台灣民衆赴大陸觀光採取彈性措施予以合法化問題，據悉國民黨大陸工作指導小組日內舉行會議，將進行討論。

可能的方案包括開放民衆赴大陸尋根、祭祖，或取消探親的親等限制，或逕行開放觀光，目前尚未確定，無論何種方式，均將使一般民衆赴大陸觀光的實際效果合法化。

據悉，自台灣當局開放探親以來，許多無探親身份的人亦已由第三地區轉往大陸觀光，致使當局無從禁制，因而研議大陸觀光合法化問題。

認識中國僑務政策

華埠人語

中國國務院僑務主任廖暉最近訪問美國和加拿大。他在每一次的演講、談話中首先表示中國在歷次運動中，每每傷害了歸僑和僑眷，影響僑胞們對祖國的感情，聲聲說很對不起各地的華僑和華裔。在三藩市一次的座談會上，他從口袋中拿出一包「三個五」香烟的紙包，告訴會衆在文革中，一個歸僑吸食外國香烟也成罪名，「三個五」紙包被放在這歸僑的檔案中，作爲他有海外關係及有特務嫌疑的證據，聽來令人猶有餘悸。

他還重申中國政策：說中國歷來不主張雙重國籍、雙重效忠。鼓勵華僑加入居住地國籍，在當地生根發展，對當地社區作出貢獻。

我們認爲中國的政策是跟得上時代的。今天如果北京仍然抱着舊中國「大漢族主義」觀念不放，把全球華裔當作自己的公民，試問如何能解決東南亞華人問題？如何能跟東南亞國家建交？

可是我們也看到：多少華僑與外籍華人對雙重國籍缺乏認識。因此在東南亞地區—像越南、印尼和緬甸等國家中，排華惡浪掀起時，許多華人怪責祖國（中國）護僑不力。沒有想到當他們取得當地公民權時，已不是中國公民，亦即不是華僑了。

因此我們鼓勵美國華人關心美國政治，註册選舉，争取權益，並參與社區工作，搞好各族人民關係。不要再抱「落葉歸根」的舊觀念，而要有「落地生根」的新思想。

我們也不是數典忘祖的一輩，在我們當了美國公民的時候，中國還一樣是我們的祖國，我們雖然不是中國公民，但還是個華人，是中華民族一份子。仍然可以保存和發揚中國文化，可以爲美中瞭解和友好出點力量！

（劉池光）